



저작자표시-비영리-변경금지 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:



저작자표시. 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.



비영리. 귀하는 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 없습니다.



변경금지. 귀하는 이 저작물을 개작, 변형 또는 가공할 수 없습니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.

이것은 [이용허락규약\(Legal Code\)](#)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

[Disclaimer](#)

교육학 석사 학위 논문

영화 *While You Were Sleeping*을 활용한
영어 수업 지도방안에 관한 연구



2014년 8월

부경대학교 교육대학원

영어교육전공

임 소 영

교육학석사학위논문

영화 *While You Were Sleeping*을 활용한
영어 수업 지도방안에 관한 연구

지도교수 윤희수

이 논문을 교육학석사 학위논문으로 제출함.



2014년 8월

부경대학교 교육대학원

영어교육전공

임소영

임소영의 교육학석사 학위논문을
인준함.

2014년 8월



주 심 언어학박사 김 은 일 (인)

위 원 언어학박사 한 지 원 (인)

위 원 문 학 박 사 윤 희 수 (인)

목 차

ABSTRACT	V
I. 서 론	1
1.1 연구의 필요성 및 목적	1
1.2 연구의 주제와 내용	3
1.3 연구의 제한점	3
II. 이론적 배경	4
2.1 의사소통 능력	4
2.1.1 의사소통 능력의 정의와 구성요소	4
2.1.2 의사소통 기능	6
2.1.3 의사소통 중심 교수법	8
2.2 선행연구	10
III. 영화를 활용한 영어교육	12
3.1 영화를 활용한 영어 수업의 교육적 효과	12
3.1.1 진정성(authenticity)있는 의사소통 상황 제시	12

3.1.2 문화의 이해	13
3.1.3 기억의 장기화	14
3.1.4 통합적 언어 자료	15
3.2 영화를 활용한 수업 모형	15
3.2.1 Allan 의 수업모형	16
3.3 영화 선정 기준	17
3.4 영화를 활용한 영어 수업 지도 방안	18
3.4.1 듣기 지도	18
3.4.2 말하기 지도	19
3.4.3 읽기 지도	20
3.4.4 쓰기 지도	21
IV. 영화를 활용한 영어 수업 지도 방안	22
4.1 영화의 선정 및 소개	22
4.1.1 영화의 선정	22
4.1.2 영화의 줄거리	25
4.2 영화를 활용한 실제 수업	27
4.2.1 차시별 내용 선정	27
4.2.2 수업 절차	29

4.2.3 수업 활동 방안	33
4.2.4 수업 지도안	37
V. 결론 및 제언	58
참고문헌	61



표 목 차

<표 1> 의사소통 기능 분류에 관련된 영어과 교육과정의 비교	7
<표 2> 중학교 3학년 교과서별 문장 길이	24
<표 3> 수업 지도안 1	38
<표 4> 수업 지도안 2	43
<표 5> 수업 지도안 3	47
<표 6> 수업 지도안 4	51
<표 7> 수업 지도안 5	54



A Study on Teaching Methods Using The Movie *While You Were Sleeping*

Im, So-Young

Graduate School of Education

Pukyong National University

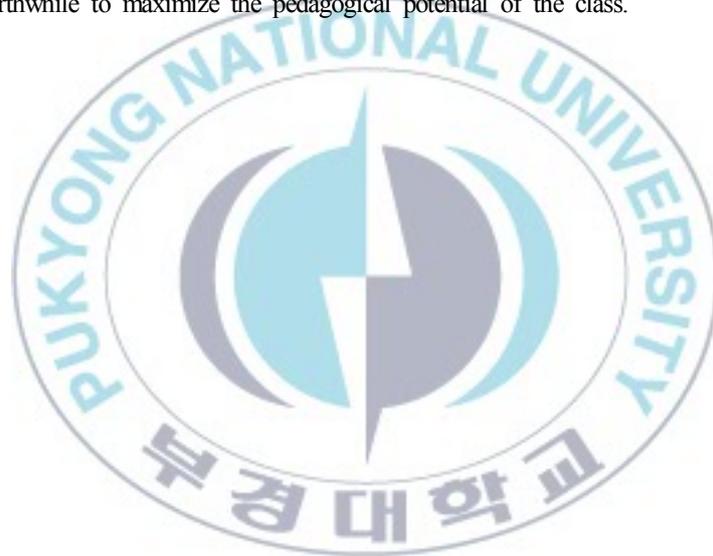
Abstract

The purpose of this study is to suggest effective teaching methods using movies to improve middle school students' communicative competence with a base of integrated four language skills. Many researchers have already studied on the educational usefulness of movies and proved positive results from them. Using movies as teaching material will be able to elicit positive effects for the second language learners, because they include integral elements of contemporary entertainment. Movies can bring authentic communicative circumstances into the classroom, and accordingly students have an opportunity to experience indirectly native speakers interacting with each other in real-life context. Movies are also helpful toward both cultural understanding and long term memory with vivid images and sounds.

Some specific selection standards are needed to choose movie for educational purposes, and *While You Were Sleeping* was picked to meet them. Using the movie *While You Were Sleeping*, I suggested five lesson plans designed to integrate the four language skills such as listening, speaking, reading and writing. Each lesson plan follows instructional models devised by Allan basically, so each procedure is divided into pre-viewing, viewing, and post-viewing. In the pre-viewing stage, students prepare viewing movies in order to learn new vocabulary and predict the story from some selected scenes. The viewing stage is divided into watching

movie without subtitle, watching movie with Korean subtitle, and watching movie with English subtitle concretely in connection with various activities to participate in. The post viewing stage guides students into writing activities such as making character webs and news writing on the basis of pre-viewing and viewing stage.

Though this study has some limitations that doesn't apply in real class and doesn't consider students' differences such as their various interests or level differences in English learning ability, it will be a certainly effective material to improve the communicative competence with continuous supplementary efforts. Seeking out effective lesson plans using movies is worthwhile to maximize the pedagogical potential of the class.



I. 서론

1.1 연구의 필요성 및 목적

2009 개정 교육 과정에 따라 교육과학기술부에서 고시한 중학교 영어 세부 목표는 영어에 대한 흥미를 유지하고 일상적인 영어 사용에 자신감을 기르며 친숙하고 일반적인 주제에 관하여 영어로 기본적인 의사소통을 할 수 있는 능력을 기르고 외국의 문화와 정보를 이해하고 우리 문화를 영어로 소개할 수 있는 기본 능력을 기르는 것이라 명시되어있다. 즉, 기존의 문법과 읽기 위주의 주입식 수업에서 벗어나 의사소통 중심, 상호작용 중심 도구로서의 기능이 점차 부각되고 있음을 알 수 있다. 영어로 원활한 의사소통을 한다는 것은 실제로 언어의 기본적인 목적임에도 불구하고 EFL(English as a Foreign Language)상황인 우리나라의 영어교육 환경에서는 영어 사용이 교실내로 제한되어 학습자가 일상생활 속에서 영어를 사용할 수 있는 기회가 부족하며 실제 자료나 원어민을 접할 기회 또한 여전히 부족한 상황이다. 영어의 궁극적 목표인 원활한 의사소통을 위해 언어는 그 언어 자체가 가지고 있는 힘은 물론이거니와 그 나라의 고유의 문화와 색깔, 생활을 고스란히 가지고 있기 때문에 구체적이고 다양한 방법으로 자연스럽게 제2의 모국어로서 영어를 습득하고 사용할 수 있게 하는 것이 중요하다.

한편 정보화 기술의 발전으로 영어교육에서도 다양한 매체의 활용에 대한 필요성을 부각시키면서 멀티미디어 활용의 중요성과 필요성을 강조하고 있고 실제 이를 활용한 교육 방식들이 보편화 되어 가고 있다. 그렇다면 목표 언어(target language)로서의 영어 활용 능력을 위한 다양한 학습 자료로서의

멀티미디어 자료를 찾는 것은 의미가 있을 것이다. 언어의 실제적 사용과 연습을 통한 지속적인 학습이 이루어지게 하기 위해서 자연스러운 언어 환경에 노출시키면서 무엇보다 학습자에게 끊임없는 동기부여와 흥미유발을 적절히 주어지게 하는 멀티미디어 자료로서 영화를 수업에 활용하는 것은 비교적 현실적인 방법으로 훌륭한 교육적 대안이 될 수 있을 것이다.

한애경(2005)은 교육에 있어 멀티미디어의 비중이 커졌으며 그 중에서도 영상매체(동영상)를 필수 도구 과목(Basic material)인 영어교육에 적극 활용하다면, 이제까지 기피하던 영어 학습을 더욱 흥미 있고 친근한 것으로 만들어 큰 효과를 거두게 해 줄 것이다. 김옥례(2006)는 영상영어에는 학습자가 여러 매체로 영어를 배울 수 있게 하는 강점이 있으므로 이를 총체적 언어프로그램이 지향하는 듣기, 읽기, 말하기, 쓰기의 과정이 전부 들어 있는 이상적인 영어교육방식의 하나로 추천할 수 있다. 영국의 어학소에서 실시한 시청각자료가 신장시키는 언어기능(McKnight, 1983)에서도 영화와 같은 시청각자료를 활용한 영어교육이 비언어적 신호에 대한 해석에 적지 않은 영향을 미침으로써 언어의 4가지 영역에 모두 활용할 수 있는 매체임을 입증했다(이재경, 2007). 이와 같이 영화는 영상과 소리를 통하여 효율적인 교수 매체로 충분히 이용할 만한 가치를 가지고 있고, 중학교 영어 수업에서도 영화를 활용해 효과적으로 교수·학습할 수 있는 수업 방안을 다양하게 모색할 필요가 있다.

이미 많은 연구자들이 영화가 학습에 충분히 이용될 수 있음을 시사하고 다수의 논문들을 통해 영화를 활용한 효율적인 수업 방안과 그 효과들을 밝혀왔다. 이에 본 연구는 영화를 활용한 영어교육이 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 네 가지 언어 기능의 통합을 보다 효과적으로 달성할 수 있도록 하여 궁극적으로 학습자들의 의사소통 능력을 함양시켜 줄 수 있는 통합적인 실제 수업지도안을 구안해 보고자 한다.

1.2. 연구의 주제와 내용

영화를 활용한 구체적인 수업 지도안을 구안하고 제시하여 영화를 활용한 수업이 중학교 학생들에게 의사소통 함양의 조력자로서 의미 있는 교육매체가 될 수 있음을 제시하는 것이 본 연구의 주제이다.

본 주제를 뒷받침하기 위한 내용으로 의사소통중심의 이론적 배경을 소개하고 의사소통 함양을 위한 영화의 활용에 대한 선행연구를 살펴본다. 영어교육자료로서의 영화의 교육적 효용성과 선정기준을 구체적으로 살펴보고 영화를 활용한 언어의 각 기능별 지도방법을 알아본다. 영화 *While You Were Sleeping*을 활용하여 중학교 3학년 학생들을 학습대상으로 의사소통 함양을 위해 언어의 4가지 기능이 통합적으로 사용될 수 있도록 실제 수업지도안을 제시한다.

1.3 연구의 제한점

본 연구는 학교 수업에서도 영화를 활용하여 의사소통능력을 발전시키기 위해 효과적으로 교수·학습할 수 있는 수업 지도안을 제시하는데 목적이 있지만, 외국어 학습능력 및 수준에 차이가 많고 흥미나 관심도가 다양한 학생들의 차별성을 반영하지 못하여 실제 수업에서 제시된 수업모형의 활용으로 얻을 수 있는 교육적 효과나 결과를 검증할 수 없다는 제한점을 가진다.

II. 이론적 배경

2.1 의사소통 능력

2.1.1 의사소통 능력의 정의와 구성요소

의사소통 능력(communicative competence)은 언어학, 특히 사회 언어학에서 많이 언급되는 개념으로 모국어화자가 제2언어(L2)를 학습할 때 필요로 하는 언어능력을 지칭한다. 의사소통 능력(communicative competence:CC)이란 용어는 Chomsky(1965)가 주장한 언어 능력이 너무나 제한적인 개념이라고 여겼던 사회 언어학자인 Dell Hymes(1967, 1972)가 만든 용어이며, 학습자가 문법을 이해하고 응용할 수 있는 능력뿐만 아니라 잘못된 발화를 수정하고 어떻게 적절한 발화를 할 수 있는지 판단할 수 있는 능력까지를 포함한다. Chomsky(1965)는 언어 능력(linguistic competence)의 개념을 동질적인 언어 사회의 일원으로서 그 언어를 완전무결하게 아는 이상적인 화자와 청자가 지니는 언어 능력(linguistic competence)으로 규정하고 문법적으로 정확하게 문장을 만들어내는 능력, 즉 규칙 제어 창의성(rule-governed creativity)으로 정의한다.

반면, Hymes(1972)는 의사소통 구성요소로 언어지식(linguistic knowledge)과 언어 능력(linguistic competence)을 제시하였다. 그는 사회언어학적인 면에서의 지식 즉, 의사소통 능력이 중요하다는 점을 강조하고 문법 규칙만으로 언어를 수행하는 것은 불가능하다는 점을 지적하면서 Chomsky의 의견에 반론을 제기한다. 다시 말해서 그는 언어 능력(Linguistic competence)을 일반적인

언어 사용자가 이질적인 언어 공동체에서 자신이 생활하는 사회문화적 배경에 적합하게 언어를 사용하는 능력이라고 본 것이다.

Widdowson(1978), Breen과 Candlin(1980)은 언어란 사회적 상호작용을 통해 습득되는 것이기 때문에 언어의 형태와 뜻을 담화 혹은 사회적 상황 속에서 이해할 수 있어야 할 것을 주장하였다.

Canale과 Swain(1980)은 의사소통 능력을 단어에 대한 지식과 이 단어를 사회 언어적 관습에 따라 사용할 수 있는 기술이라고 생각하였다. 즉, 언어 지식 이외에 사회적 상호 관계에서 이런 지식을 사용할 수 있는 기술 까지도 포함해야 한다는 주장이다. 이들은 의사소통 능력이 언어의 의미를 이해하고 표현하는 데 필요한 음운적, 통사적, 의미론적 지식을 가리키는 화자의 문법적 능력 (grammatical competence), 다양한 사회 문화적인 상황에서 특정 표현을 이해하고 표현할 수 있는 능력으로서 화자의 신분, 지위, 연령 등에 대한 이해를 바탕으로 형성되며, 특정한 표현에 대한 적절성을 판단하는 기준으로 작용하는 사회언어학적 능력(sociolinguistic competence), 여러 가지 분리된 발화를 밀접하게 연결시킬 수 있는 능력을 지칭하는 것으로 언어 용법과 언어 사용을 적절히 사용하여 담화를 이끌어가는 능력인 책략적 능력(strategic competence), 담화 속의 문장들을 연결하여 일련의 발화문으로 부터 유의적인 전체 의미를 형성하게 하는 능력인 담화적 책략 (discourse competence)으로 구성된다고 보았다.

한편 Bachman(1990)은 의사소통 능력을 평가와 관련하여 정의하고 있는데, 그는 의사소통 능력이 언어 능력, 책략적 능력, 심리 생리적 기제로 구성된다고 생각했다. 그는 언어 능력이 문법 능력과 텍스트에 관한 조작적 능력과 언표내적 능력(illocutionary competence)¹⁾으로 이루어지는 화용적 능력(pragmatic competence) 으로 구성된다고 보았다.

1) 화자나 저자가 의도했던 의미를 전달하면 청자나 독자가 그 의미를 이해하는 것과 관련된 다.(H.Douglas Brown Principles of Language Learning and Teaching-5th Edition)

의사소통 능력에 대한 학자들의 정의에 다소의 차이가 있으나, 이 능력은 크게 문장을 문법적으로 생성하고 이해하는 데 필요한 문법 지식과 이렇게 만들어진 문장을 문맥 속에서 적절하게 사용하고 이해하는 능력, 그리고 효과적이고 효율적인 의사소통을 위한 책략 사용 능력으로 분류할 수 있을 것이다.

2.1.2 의사소통 기능

의사소통 기능이란 화자가 의사소통 상황에서 전달하고자 하는 의도로서 의사소통 기능은 학자에 따라 분류를 달리한다. 주요 학자들의 분류 기준을 분석한 결과는 다음과 같다.

Halliday(1973)은 의사소통 기능을 도구적 기능(instrumental), 규제적 기능(regulatory), 표상적 기능(representational), 상호작용적 기능(interactional), 개인적 기능(personal), 발견적 기능(heuristic), 창의적 기능(imaginative) 등 7가지 영역으로 범주화하고 있다. Halliday는 의사소통 기능을 종합적, 포괄적으로만 제시할 뿐 각 범주에 어떤 구체적인 기능들이 포함되는지에 대해서는 밝히지 않고 있다. Brown(1994)은 Halliday의 이러한 기능 분류가 의사소통 행위의 다양성과 복잡성을 간과하고 있다고 지적한다. 그러나 Halliday의 기능 분류는 이후에 등장하는 의사소통 기능 분류의 비교 기준으로 자주 언급된다.

Wilkins(1976)는 의사소통 기능을 양상(modality), 도덕적 규율과 판단(moral discipline and evaluation), 권고(counsel), 주장(argument), 이성적 탐구(rational inquiry and exposition), 개인적 감정(personal emotion), 정서적 관계(emotional relations), 대인 관계(interpersonal relations)의 8범주로 분류하고 있다.

Finocchiaro와 Brumfit(1983)은 의사소통 기능을 개인적, 대인적, 지령적, 지시적, 상상적 범주로 분류한다. 개인적 기능은 개인의 생각을 분명히

하거나 느낌이나 생각을 표현 하는 기능이다. 대인적 기능은 사교적 관계를 설정하고 이를 유지하는 기능을 의미하며, 지령적 기능은 다른 사람의 행동에 영향을 미치거나 지시를 받아들이거나 거절하는 기능을 뜻한다. 지시적 기능은 사물, 행동, 사건, 사람들에 관해 이야기하거나 보고 하는 기능을 말하며 또한 언어의 쓰임새에 관해 설명하는 메타 언어적 기능²⁾을 의미한다. 상상적 기능은 상상하여 말을 하거나 이야기를 확장하는 등의 기능을 뜻한다.

Van EK와 Alexander(1975)은 의사소통 기능을 사실적 정보 교환, 지적 태도 표현, 정서적 태도 표현, 도덕적 태도 표현, 설득하기, 사교 생활의 6범주로 분류한다. 이 분류는 이후, 유럽 위원회(Council of Europe)에서 개발한 외국어 학습을 위한 초급 단계(threshold level:T-level)와 중급 단계(vantage)의 기준으로 사용된다. 유럽위원회는 Van EK와 Alexander의 분류를 토대로 성인 대상의 외국어 교수요목을 제시하는데, 이것이 나중에 세계 각국의 외국어 교수요목의 구성에 있어서 하나의 모델로 원용된다.

참고로 의사소통 기능 분류와 관련하여, 우리나라 영어 교과서에 반영된 2007 영어과 교육과정과 2009 개정 영어과 교육과정을 비교하면 다음 표와 같다.

<표 1> 의사소통 기능 분류에 관련된 영어과 교육과정의 비교

	2007 영어과 교육과정	2009 개정 영어과 교육 과정	비고
범주	친교활동	사교활동 하기	명칭 변경
	사실적 정보 교환	정보 전달하기와 요구하기	명칭 변경
	지적 태도 표현	사실에 대한 태도 표현하기 지식, 기억, 믿음 표현하기 양상 표현하기, 의지 표현하기	4개의 범주로 세분
	감정 표현	감정 표현하기	명칭 변경
	도덕적 태도 표현	도덕적 태도 표현하기	명칭 변경
	지시와 권고	설득· 권고하기	명칭 변경
	상상하기	담화 구성하기 의사소통 개선하기	상상하기 삭제 2개의 새 범주 추가

2) '언어A'가 '언어B'에 대해 설명하는 기능을 할 때, 설명하는 언어인 '언어A'는 '메타 언어'라고 할 수 있다. <http://kgrammar.blog.me/60033309815>

<표 1>에서 보듯이 의사소통 기능에서 지적 태도 기능이 4개의 범주로 세분화되고 2007년 교육과정의 상상하기 범주가 삭제되는 대신 친교활동과 사실적 정보 교환이라는 범주에 산재해 있던 담화 구성이나 의사소통 개선하기 등을 새로운 범주로 추가시켜 독립시켰음을 알 수 있다. 2009 개정 영어과 교육과정에서는 각각의 의사소통 기능이 11개의 범주에 직접 속하므로 개정 시안의 의사소통 기능 분류는 중복적인 의사소통 기능 항목과 그 하위 항목의 설정으로 인한 개념상의 혼동을 피할 수 있게 해주고 의사소통 기능의 배열을 개선시키는 결과를 가져온다. 또한 개정 시안은 각 범주에서 누락된 의사소통 기능을 추가하고 의사소통 기능을 성격에 맞게 편제함으로써 의사소통 기능을 추가하고 의사소통 기능을 담화 규칙을 고려한 담화 내용의 순서로 제시하였고 명칭체제도 단순화시켜 범주와 그 요소인 의사소통 기능을 일관성있게 '~하기'로 표기하고 있다.

2.1.3 의사소통 중심 교수법

지난 수십 년에 걸쳐 많은 학자들이 의사소통 능력을 정의하고 재정립해 왔으며(Savignon, 2005), 학습자들이 성취해야 하는 수많은 언어 기능에 대해 연구해 왔다. 오늘날 제 2 언어 교수에 관한 문헌에서 모두 의사소통적 성격에 대해 언급하고 있다고 해도 과언이 아니다.

의사소통 중심 교수법(Communicative Language Teaching:CLT)는 교수법(method)이라기보다는 접근법(approach)이론으로 이해되어야 한다(Richards & Rodgers, 2001). CLT는 언어, 언어 학습과 교수의 속성에 관한 일관되면서도 폭넓은 이론적 입장이라고 할 수 있지만, CLT에 관해 정의한 다양한 개념을 통합하기는 어렵다.

의사소통 중심 교수법의 특징은 다음과 같다(Brown, 2001:43).

첫째, 교실에서 학습 목표는 의사소통 능력의 모든 구성요소에 초점을 맞추고 있고, 그 구성요소로는 문법적, 담화, 기능적, 사회언어학, 그리고 전략적인 요소가 해당된다. 그러므로 학습 목표는 언어의 실용적인 조직적 양상과 반드시 엮이게 된다.

둘째, 언어 기술은 의미 있는 목표를 위해 언어를 배우는 학습자들을 실용적이고 진실되며 기능적인 언어의 사용을 장려하도록 고안된다. 조직적인 언어 형태 보다 학습자들이 위와 같은 의미 있는 목표를 달성하는 것을 가능하게 하는 언어의 양상에 더 초점을 둔다.

셋째, 유창성(fluency)과 정확성(accuracy)은 의사소통 기술에 내재된 보완된 원리로 여긴다. 때때로 유창성은 학습자들의 의미 있는 언어 사용을 위해서 정확성보다 더 중요하게 간주된다.

넷째, 의사소통 중심으로 이루어지는 학급의 학생들은 교실 밖의 연습하지 않은 실제 상황에서 생산적이고 수용성 있게 언어를 사용해야 한다. 따라서, 교실에서의 업무는 이러한 실제 상황에서 적용할 수 있도록 의사소통에 필요한 기술을 반드시 학생들에게 가르쳐야 한다.

다섯째, 학생들은 그들 자신이 배우는 스타일과 자율적인 학습을 위한 적절한 학습전략의 발전을 통해서 자신만의 배우는 방법에 집중할 기회를 가진다.

여섯째, 선생님의 역할은 지식의 모든 것을 전달하는 사람이 아닌, 옆에서 조력해주고 이끌어주는 역할이다. 따라서, 학생들은 자발적으로 서로와의 상호의사소통을 통해 의미를 구성하는 것을 장려 받는다.

요약하자면 CLT는 언어를 의미 전달의 수단으로 보고 언어 사용에서 상호 작용과 의사소통을 위한 사용과 관련이 있으므로 의사소통 기능에 역점을 두어 영어를 가르칠 것을 강조하는 이론이라 할 수 있다.

2.2 선행연구

주나형(2011)은 영화를 활용한 영어 수업의 만족도 조사 및 수업 실례에서 중학교 3학년 학생들에게 평상시 영어에서 가장 어려움을 느끼는 부분이 무엇인냐는 질문에 51.5%에 해당하는 학생들이 말하기라고 했으며, 그다음으로 쓰기가 21.2%, 듣기가 16.7%, 읽기와 기타가 10.6%였다. 실제로 영화를 활용한 수업을 실시한 후 학생들의 수업에 대한 집중도를 조사한 결과 매우 도움이 된다가 56.7%, 대체로 도움이 된다가 32.8%로 80%이상의 학생이 평소 영어 수업보다 훨씬 더 많은 도움이 된다고 응답했고 수업에 대한 참여도 또한 80%이상인 것으로 나타났다. 영어 수업의 기억 유지도에 있어서는 매우 도움이 된다가 30.3%, 대체로 도움이 된다가 42.4%로 긍정적인 결과를 보여주었다.

유은실(2003)은 중학교 2학년 5학급을 선정하여 두 학급은 통제 집단, 세 학급은 실험집단으로 설정하고 6개월간 영화 비디오를 사용하여 듣기 평가 성적 변화와 영어 지필고사 성적 변화에 대해 실험한 결과 영어 듣기 능력 평가 점수의 경우 실험 초기 통제 집단과 실험 집단은 17.97과 18.02로 거의 비슷한 성적을 획득하여 두 집단이 동질성을 가진 집단으로 볼 수 있었으나 실험이 진행되면서 2개월 후 통제집단은 15.46, 실험집단은 16.00, 4개월 후에는 통제 집단은 15.12, 실험 집단은 15.83으로 실험집단의 점수가 약간씩 더 차이를 보이며 높아진 것을 볼 수 있었고 지필고사의 경우에 있어서도 통제집단은 79.09에서 2개월 후 71.87로, 실험 집단은 79.56에서 73.89로 편차가 0.47에서 2개월 후엔 2.2로 나타나 실험기간이 길어질수록 두 집단사이의 성적 차이가 커질 것이란 예측을 가능하게 했다. 결국 통제 집단에 비해 실험집단의 성적이 점차 성적이 향상되고 있음을 보여주고 있어

영화를 활용한 수업이 장기적으로 유의미한 학습 수단이 될 수 있음을 알 수 있다.

박수진(2010)은 중학교 3학년 학생들을 대상으로 영화를 활용한 수업을 통한 언어 기능의 효과를 분석해 본 결과 어휘 습득이 26.92%, 유용한 말하기 표현이 19.24%, 모두가 26.92%로 73.08%의 학생이 어휘와 말하기 표현에 있어 긍정적인 반응을 보여주었다.

안현정(2007)은 중학교 학생을 대상으로 영화를 활용해 영어 수업을 한 후 영어 수업에서 영화 활용에 대한 의견을 조사한 결과 매우 찬성이 42.8%, 조금 찬성이 28.6%로 71.4%의 학생들이 긍정적인 반응을 보여주었다.

이상의 결과를 살펴 본 바 듣기의 향상과 같은 기능적 차원뿐만 아니라 학업 성취도에도 긍정적인 영향을 주어 영어에 대한 전반적인 만족도에 상응하는 효과적인 학습 자료로 충분히 의미가 있다는 것이다.

다시 말해 영화를 활용한 수업은 의사소통의 향상과 같은 기능적 차원뿐만 아니라 학업 성취도에도 긍정적인 영향을 주어 영어에 대한 전반적인 만족도에 상응하는 효과적인 학습 자료로 충분히 의미가 있다는 것이다.

유영아(2000)가 조사한 바에 따르면 31개의 중·고등학교가 특별활동에서 영화를 사용하고 있고 37개교가 시행예정에 있어 현재 영화를 활용한 수업이 늘어나는 추세임을 확인할 수 있는데, 이는 영화가 학습 자료로서 활용할 만한 가치가 있음을 입증하는 결과로 보여 진다.

Ⅲ. 영화를 활용한 영어교육

3.1 영화를 활용한 영어 수업의 교육적 효과

3.1.1 진정성(authenticity)있는 의사소통 상황 제시

시청각 자료로서 영화라는 매체는 학습자들이 단순히 영어를 배운다는 단순한 목적에서 벗어나 실제 의사소통 상황을 온전히 전달한다. CLT의 정의에서 Nunan(1999)은 진정성 있는 언어자료에 대한 언어를 가르치기 위해 인위적으로 고안된 것이 아닌 일상생활 속의 실제 의사소통 과정에서 사용하는 자연스러운 언어라고 정의한 바 있다.

Allan(1991)은 영화를 활용한 영어교육은 실제 상황과 가장 유사한 환경을 제공한다고 하였고, Voller와 Widdow(1993)는 영상언어가 쉽게 생활 속에서 접할 수 있으며 시대성 있는 자료들이 배경과 함께 풍부하게 제공된다고 언급한 바 있다. 즉 영화는 일상생활의 일부이고 외국어 학습자들이 쉽게 접할 수 있는 영어 학습 자료라는 것이다. 배경 속에서 언어를 배우는 점이 영상 언어의 가장 큰 장점이라는 것이다. Longergan(1995)는 영화의 가장 큰 장점으로 의사소통 상황을 제시해 줄 수 있다는 점을 들면서 영상과 음성의 결합은 역동적이고 즉시적이며 실생활과 유사한 경험을 제공해주므로 의사소통의 많은 요인들이 언어학습자에 의하여 용이하게 지각될 수 있다고 했다. Kusumarasdyati(2004)³⁾는 영상 매체 가운데 영화는 살아

3) 2nd International Conference on International Conference on Imagination and Education Vancouver, Canada, July 14-17, 2004

있는 언어로 만들어진 실제 그대로의 상황을 연출하고 있어 의사소통 향상을 위한 실용 영어를 학습에 중요한 교수, 학습 자료로서 손색이 없다고 지적하였다. Sherman(2003)은 언어사용의 모델로서 영화는 교과서나 교실 안에서는 보여줄 수 없는 언어를 제시할 수 있고 어휘, 강세 등을 포함한 언어와 관련된 담화적, 통사적, 문법적 자료를 가장 최근의 자료(up-to-date linguistic resource)로서 제공한다고 설명하였다(김민아, 2013). 이와 같이 영화는 진정성(authenticity)있는 의사소통 상황을 학습자에게 제시함으로써 2009 영어과 교육과정 개정의 주요 내용 중 하나인 유의미한 연습과 실제적인 의사소통 활동이 일어날 수 있도록 시청각 자료를 활용하여 학습자의 흥미를 진작시킬 수 있는 학습자료의 활용면을 고려해 본다면 가공되지 않은 영화의 대사는 실제적인 풍부한 구어의 특징들을 포함한 유용한 실제생활을 교실에 그대로 제시해 줄 수 있다.

3.1.2 문화의 이해

영어를 배우는 중요한 목적 중 하나는 외국 문화를 바르게 이해하여 우리 문화를 발전시키고 역으로 외국에 소개할 수 있는 바탕을 마련하는 것이다. 영어는 문화 대 문화의 의사소통을 가능하게 할 수 있다. 언어는 문화를 내재하고 있는지라 그것의 이해를 바탕으로 습득한 언어라야 힘을 발휘할 수 있을 것이다. 그런 점에서 영화는 학습자를 영어의 사회적, 문화적 배경에 노출시켜 자연스럽게 영어와 문화를 동시에 익힐 수 있게 하는 도구가 될 수 있다.

Voller와 Widdow(1993)은 문화 습득적인 관점에서 영화를 논하면서 영화 속에 제공된 배경은 학습자들을 목표어 문화와 가족생활, 역사 속에 자연스럽게 노출시켜 문화적인 정보를 제공한다고 했다. Arcario(1990)와

Duncan(1989)는 영상영어의 장점을 문화적인 측면에서 기술하면서 영화를 교수 자료로 활용하여 문화를 탐구하는 방식을 제안하고 실제 문화서클 프로그램을 운영하여 긍정적인 결과를 얻었다고 보고했다.

언어습득에 있어서 그 문화를 이해한다는 것은 매우 중요한 요소이며, 이런 관점에서 영화는 의사소통능력을 Hymes(1972)가 정의한 특정 상황에서의 메시지 전달과 Savignon(1983)의 사회적 상황(the social context)에 대한 이해의 필요와 이들 간에 이루어지는 상호작용의 기능이 충분히 드러나는 상황에서만 특정발화가 형성될 수 있다는 점을 포괄적인 맥락에서 다 포함하고 있다고 하겠다.

3.1.3 기억의 장기화

시청각 자료가 외국어 학습의 효용을 높이는 매우 중요한 역할 중 하나는 학습의 장기기억(long-term memory)을 돕는다는 것이다.

Bower와 Winzenz(1970)은 어휘의 의미와 형태를 연결시키는 기억술 전략⁴⁾ 실험에서 15개 단어의 쌍을 자의적으로 선택해 학습 결과를 측정해 보았다. 단순 반복한 집단, 두 단어가 들어간 쉬운 문장을 읽게 한 집단, 그 두 단어를 넣어 문장을 직접 만들도록 한 집단, 시각적 이미지(visual image)를 상상하도록 요구받은 집단 중 시각적 이미지를 상상하도록 한 집단의 기억 효과가 제일 좋았다. 이미지가 개입되면 생생한 상호작용으로 인해 기억의 효과도 높을뿐더러 이미지 속고(imagery mediation)를 통해 장기기억화 하는 데 도움이 된다는 것이다.

이에 영화는 음성적 자료와 시각적 자료를 동시에 생생하게 제공함으로써

4) Vocabulary_Description, Acquisition and Pedagogy Edited by Norbert Schmitt & Michael McCarty (p.136)

대화의 상황이나 등장인물들의 대화를 인지하고 기억하는 데 큰 효용성을 가지고 있다 하겠다.

3.1.4 통합적 언어 자료

언어의 4가지 영역은 상호 연계된 것이며, 통합적 언어 기능의 중요성을 알도록 지도하는 것이 중요하다.

영어 교육에서 시청각 자료가 필요한 이유로 의사소통 능력의 배양과 기능의 통합적 지도에 필요하며 언어사용의 적합성과 의사소통 요령을 이해하고 적용하는 데 필요함을 제시한 바 있다(배두분, 1997).

영국의 어학소에서 실시한 시청각자료가 신장시키는 언어기능(McKnight, 1983)에서도 영화와 같은 시청각자료를 활용한 영어교육이 비언어적 신호에 대한 해석에 적지 않은 영향을 미침으로써 언어의 4가지 영역에 모두 활용할 수 있는 매체임을 입증했다(이재경, 2007).

시청각 자료가 신장시키는 언어기능(McKnight, 1983)으로는 확장적 듣기(extensive listening)가 75%, 집중적 듣기(intensive listening)가 73%, 비언어적인 신호에 대한 해석과 발화(interpretation of non-verbal signals)가 45%, 발화(oral production)가 43%, 목표언어의 행동에 관한 학습자의 인지과정(student awareness of progress toward target language behaviour)이 41%, 쓰기(writing)가 25%, 확장적 읽기(extensive reading)가 11%로 각 영역별 효과에 다소 차이를 보이나 4가지 기능을 총체적으로 지도 할 수 있는 통합적 언어 자료로 충분한 가치가 있음을 보여주고 있다.

3.2 영화를 활용한 수업 모형

영화를 활용한 다양한 수업 모형들이 여러 학자들을 통해 제시되어 왔다. Kerridge(1983)은 소리를 끄고 시청한 후 소집단별로 화면의 내용을 간추려 기록하고 즉흥적으로 대사내용을 기록하게 한다. 그런 다음 소리와 함께 시청한 후 영화의 내용과 학습자가 즉흥적으로 꾸민 대사간의 차이점을 비교해 보게 하고 마지막으로 구체적인 사실 확인을 위해 다시 소리와 함께 시청한 후 역할극을 하도록 하였다.

Bouman(1996)은 시청 전 단계, 시청 단계, 시청 후 단계인 3단계로 나누고 각 단계별로 다양한 지도내용을 제시하고 있다.

본 연구에서는 3.2.1에 소개될 Allan(1991)이 제시한 수업모형을 기본으로 하여 가장 많은 참고를 하였고, Kerridge(1983)의 소리 끄고 시청한 후 소집단별로 토론하게 하는 활동이라든가 Bouman(1996)의 단계별 지도 내용 중 시청 전 단계에 소개된 소리 끄고 화면 보면서 영화내용 상상하기, 시청 중 단계에서 화면 속의 등장인물 및 배경, 활동 내용에 친숙해지도록 보기 지도하기, 시청 후 단계에서 보고 들은 내용을 뉴스처럼 말하기, 주인공에 대해서 토론하기 등을 활용하여 같은 단계는 아니더라도 탄력적으로 참고하여 수업모형을 작성해 보았다.

본 연구의 기본 틀이 되었던 Allan(1991)의 수업모형은 다음과 같다.

3.2.1 Allan의 수업 모형

가. 일괄 시청

(1) 시청 전 단계 : 시청할 장면의 주제와 주요 어휘를 소개하고 주요 내용을 알아낼 수 있는 일반적 질문을 제시한다. 특히, 시각적으로 제시되는 정보에 관한 질문을 제시한다.

(2) 시청 단계: 시청 활동이 이루어지는 단계로서 학습자들이 시각적

정보를 놓치지 않도록 하는 것이 중요하므로 주요 내용 적기나 학습지 작성 등 다른 활동은 병행하지 않는다.

(3) 시청 후 단계: 시청한 내용에 대한 토의가 이루어지는 단계로서 시청 직후 바로 토의 활동에 들어가는 것이 학습자들의 흥미를 유지하는데 효과적이다.

나. 소리 끄고 보기

(1) 시청 전 단계: 제시할 내용의 배경이나 등장인물, 상황, 주제, 사물 등에 대한 질문을 한다.

(2) 1차 소리 끄고 보기 단계: 언어보다는 배경이나 사물 등의 비언어적인 내용에 중점을 두고 보는 단계로서 화면만을 제시하고 학습자들은 교사가 제시한 질문에 유의하면서 화면을 본다.

(3) 토의 단계: 집단 활동이나 짝 활동을 통하여 장면의 내용에 대한 답을 비교하고 토의한다.

(4) 2차 소리 끄고 보기 단계: 언어적 내용에 중점을 두고 보는 단계로서 등장인물이 무슨 말을 할지 예상한 후 그 내용을 토대로 역할극을 할 수 있다.

(5) 소리 켜고 보기 단계: 학습자들은 상황, 내용, 언어 등에 대한 자신들의 예상을 확인한다.

3.3 영화 선정 기준

다양한 영화들 중에서 학습 자료로서 영화를 선정하는 기준은 학자들마다 다양하고 어떤 것이 옳은 기준인지 단언하기란 어려운 일이다.

이자원(2000)은 영화를 사용하는 언어학습의 성과와 영화의 선정과의 상관관계의 중요성을 강조하면서 학습자들의 영화보기에 대한 욕구를 학습

으로 전환하는 기준을 설정하고 의사소통능력을 신장 시킬 수 있어야 된다고 했고, 안현정(2007)은 학습자들의 수준을 고려하여 대화의 속도, 어휘의 사용 수준, 이해의 정도 등을 고려하여 영화를 선정해야 한다고 했다.

McGovern(1983)은 영화 자료의 길이는 30분이 넘지 않되 보다 깊이 있는 내용을 다루기 위해서 3~4분으로 나눌 수 있는 것, 영화의 장면들은 학습자의 동기를 자극할 수 있는 것으로 영화의 배경과 등장인물, 학습주제 등이 현실적이며 신뢰성이 있는 것, 영화의 내용이 이해하기 쉽고 간단한 것, 토론할만한 내용을 제공하면서 음성적 신호만이 아닌 비음성적 신호를 표현하는 능력을 기를 수 있는 것들을 영화 선정 기준으로 제시했다.

Voller & Widdows(1993)은 방언이나 독백이 많은 영화는 피하고 줄거리와 구성이 분명하게 파악되며 주요 등장인물들이 분명하게 드러나는 영화를 선정해야한다고 했다.

Shim & Baik(1997)은 McGovern과 중첩되는 몇 가지 기준 외에 등장인물간의 대화상황의 현실성과 보편적인 정서를 담고 있는 영화를 선정 기준으로 언급했다.

박경식(1996, 주나형, 2011 재인용)은 화면과 음성의 선명도, 언어의 밀도, 대사의 명료성, 영어의 내용, 난이도 등을 고려해야 한다고 했다.

위와 같이 다양한 선정조건들을 다 충족시키는 영화를 찾기는 어려우나 다각도로 교수자료로서의 효과적인 영화선정을 위해 노력하는 것이 중요하겠다.

3.4 영화를 활용한 각 영역별 지도 방안

교실에서 의사소통을 기반으로 하여 언어의 4가지 기능을 통합적으로 지도하기 위해서는 다양한 의사소통 기능과 이를 언어로 표현하는 형식을 구체적으로 제시하는 일의 균형을 맞추기란 어려운 일이지만, Wood(1995)

의 교수기법을 중심으로 영화를 활용한 수업 지도가 학습자 중심의 수업이 될 수 있도록 탄력적으로 활용될 수 있는 방안을 구안해 보고자 한다.

3.4.1 듣기 지도

영화 속의 대사를 통해 실제 사용되는 언어를 접하게 되어 학습자의 흥미를 유발시킬 수 있고 이해하지 못한 장면이나 대화의 내용을 반복 청취하게 하여 학습효과를 향상시킬 수 있고, 영화의 주제곡이나 배경음악을 활용하여 수업의 집중도를 높일 수 있다.

- ① 자막 없이 대사만 들은 후 빈칸에 알맞은 단어를 채워 넣기
- ② 중요 단어나 문장이 있는 부분 집중적으로 듣기
- ③ 대사를 듣고 누구의 대사인지 찾기
- ④ 발음 식별 연습 - seventy/seventeen, ninety/nineteen 등 발음의 식별이 어려운 소리들을 영화의 대사를 통해 익히기
- ⑤ 대사를 듣고 단어나 문장 적어보기
- ⑥ 자막 없이 시청한 후 우리말로 줄거리 적어보기

3.4.2 말하기 지도

영화를 통한 상황별 반복학습을 통해 자연스럽게 다양한 표현들을 연습해 볼 수 있는 기회를 가지며 말하기 능력은 물론 자신감 상승에도 도움이 될 수 있도록 한다. 간단한 대화 상황을 통해 짝과의 활동과 그룹 활동을 통해 발화할 수 있는 기회를 많이 부여하여 적극적인 참여를 유도한다.

- ① 영화의 포스터나 정지 화면을 통해 등장인물 묘사하기
- ② 부분 생략, 대화 도중 정지, 클라이막스 장면에서 정지하여 그 다음에 어떤 일이 일어날지 추측해서 말해보기
- ③ 짝을 이루어 다른 장면을 본 후 상대방이 본 장면에 대해 영어로 묻고 답하기
- ④ 한 인물의 표정을 보고 심리 상태 영어로 표현하기
- ⑤ 영화 속에서 사용된 일상 대화 표현을 짝과 연습해 보기
- ⑥ 그 전 시간에 본 것을 영어로 표현하기
- ⑦ 인상적이고 중요한 표현을 담고 있는 대화 부분을 조별로 역할 정해 해보기
- ⑧ 영화 속 인물의 대사를 몸짓이 부각되도록 연기해보기
- ⑨ 각자 다른 장면을 보고 영어로 묘사하기
- ⑩ 영화에 나오는 노래를 따라 부르기
- ⑪ 영화 전편을 감상한 후 조별로 나누어 영화 속에서 다루어졌던 화제들에 관한 의견을 묻고 답한 후 전체 의견 모아보기
- ⑫ 제스처 놀이로 학생들이 등장인물의 습관적인 몸짓과 몸동작을 흉내 내어 다른 학생들이 등장인물 중 누구인지 추측 해보기
- ⑬ 영화 속 한 장면에 관한 암송 대회하기
- ⑭ 자신의 목소리로 영화 더빙하기
- ⑮ 영화 한 편을 정하여 학생들 스스로 다시 연기해보고 비디오로 제작하여 소영화제 만들기

3.4.3 읽기 지도

영화 대본을 보고 생소한 낱말의 의미와 글의 내용을 특정 장면을 떠올리며 유추할 수 있고, 다양한 소재의 일상생활이 담겨져 있으므로 읽기의 좋은 자

료가 될 수 있다. 소리 내어 읽기, 듣고 따라 읽기 등 다양한 읽기 연습활동이 가능하다.

- ① 흘뜨려진 대사의 의미를 파악하여 문장을 순서대로 나열하기
- ② 영화 주제 파악하기
- ③ 영화의 전편을 감상한 후 내용에 관한 True/False Quiz 내기
- ④ 영화의 영어 제목 목록들을 주고 모국어로 번역하게 하기
- ⑤ 원제목과 번역된 제목의 리스트를 주고 연결하는 게임하기
- ⑥ 영화를 모국어로 번역하기

3.4.4 쓰기 지도

영화를 활용하여 쓰기 전 활동, 쓰기 중 활동, 쓰기 후 활동으로 나누어 지도할 수 있으며 자유 작문 활동이 추가 된다. 의미 전달에 지장을 주지 않는 한 즉각적인 오류 수정을 지양하고 학습자 스스로 오류를 발견하고 수정할 수 있도록 하여 쓰기 능력을 점차 향상시킬 수 있도록 한다. 학생의 수준에 따라서 통제 작문이나 유도 작문의 요소도 가감할 수 있다.

- ① 영화에 나오는 비표준어를 찾아 표준어로 고쳐보기
- ② 영화의 전편을 본 후 감상문을 영어로 적어보기
- ③ 영화의 일부분의 대본을 본 후 내용 바꾸어 적어보기
- ④ 대사 중 틀린 부분 수정하기
- ⑤ 영화의 다른 결말 써 보기
- ⑥ 후속 작품 써 보기

IV. 영화를 활용한 영어 수업 지도 방안

4.1 영화의 선정 및 소개

4.1.1 영화의 선정

가. 학습자의 동기부여

아무리 좋은 영화라도 주인공을 비롯한 배우들의 발음이 명확하지 않거나 줄거리가 너무 복잡하여 학생들이 이해하기 어려운 구성으로 이루어진 영화라면 학습자의 강한 학습 동기를 끌어내지 못할 뿐만 아니라 의사소통이 되고 있는 상황을 이해하기도 힘들 것이다. 따라서 본 연구자는 영화를 선정함에 있어서 재미도 있으면서 등장인물들의 대화속도가 빠르지 않은 영화, 주인공의 발음이 또렷하여 학생들이 내용에 충분히 집중할 수 있는 영화, 줄거리의 흐름이 비교적 쉬운 영화로 로맨틱 코메디인 『당신이 잠든 사이에(While You Were Sleeping)』를 선정하였다. 장면의 내용 자체가 학습자의 이해 수준에 적합하고 전체적인 줄거리를 파악하는 데 중요하다고 생각되는 장면들을 선정하여 9개의 scene으로 나누고 5차시 수업분량으로 편집하였다. 각 장면의 재생 시간은 시청 전(pre-viewing) 단계, 시청(viewing)단계, 시청 후(post-viewing) 단계를 적용시켜 전체적으로 원활한 수업이 될 수 있도록 5분 내외의 길이로 편집하였다.

나. 언어 수준의 측면

*While You Were Sleeping*은 존 터들타웁이 감독을 맡고 산드라 블록과 빌 폴만이 주연인 영화이다. 1995년 작으로 좀 오래되긴 했지만 등장인물들의 대화속도가 빠르지 않고, 일상생활에서 사용되는 표현들이 많이 나오며 배우들의 발음도 또렷하다. 영화에 나오는 어휘와 배우들의 대사 속도가 중학교 3학년 학습자가 학습하기에 적합한지 알아보기 위해 영화에 사용된 어휘와 문장의 길이를 비교해 봄으로써 교과서 권장어휘의 반영 정도와 속도의 적합정도를 판단해 보고자 한다.

(1) 어휘

교과서 권장 어휘 목록과 영화 대본에 나타난 어휘 목록의 비교를 위해 RANGE32KBEL Program(Shin, 2008)⁵⁾을 활용하여 영화가 영화 학습 교수 자료로서 어휘적 요건을 충분히 갖추고 있는지를 알아보았다. RANGE32KBEL은 한국교육과정평가원의 신동광 박사가 GSL-RANGE Program(Heatley, Nation, Coxhead; 2002)을 7차 국민공통교육과정 기본 어휘 목록을 바탕으로 재구성한 프로그램이다(신동광, 주현우; 2008). 현재 교육과정에서 적용되고 있는 영어과 교육과정 지침에 따르면 기본 어휘 목록에는 대표형만 제시하고, 그 대표형은 굴절어와 파생어를 포함하는 것을 원칙으로 하고 있다. 중학교 1-3학년 군에서 사용할 수 있는 새로운 어휘수는 750 낱말 내외로 초등기본어휘 500 낱말을 포함하여 1,250 낱말 내외이다. 어휘를 통제하기 위해 확인해야 할 부분은 Types not found in Any List에 포함된 어휘들인데 이들 어휘는 중학교 군에서 권장되는 기본어휘의 수준을 뛰어

5) RANGE32KBEL 어휘 검색 프로그램은 신동광의 홈페이지 (<http://cafe.daum.net/sdhera> > Corpus & Lexis > 7차 교육과정개정안에 바탕을 둔 어휘 검색 프로그램)에서 다운로드하여 사용할 수 있다.

넘는 어휘들만을 목록화한 것으로 통제된 어휘의 범위 안에서 교체되어야 할 어휘들이다[[12 신동광 2008]].

영화 *While You Were Sleeping*의 대본에서 권장어휘에 포함되지 않은 Types not found in Any List비율은 Frequency를 중심으로 출현형(token)은 7.89%, 낱말유형(type)은 28.79% 6)로 총 36.68%, 즉 기본 권장 어휘 목록을 63.32% 사용하고 있다. 하지만, 이 프로그램에서 아포스트로피는 빈칸으로 인식하여 I'd(예, you'd, we'd, she'd, they'd), I'm, Let's, o'clock에서 아포스트로피 뒤에 오는 단어들은 각각 d, m, s, clock으로 분석되어 기본 어휘 사용 목록에서 빠져있다는 점과 영화가 구어적인 표현들을 다수 포함하고 있다는 점을 고려한다면 중학교 영어 학습 교수 자료로서 어휘적 요건을 충분히 갖추고 있다고 볼 수 있다.

(2) 문장의 길이

허영아(2012)의 코메트릭스(Coh-Metrix)를 이용한 중학교 3학년 개정 영어교과서의 코퍼스 언어학적 비교분석에서 8종의 단위별 평균 문장 길이의 조사 결과는 다음과 같다.

<표 2> 중학교 3학년 교과서별 문장 길이

구분	A	B	C	D	E	F	G	H	평균
문장길이	11.6	9.9	11.6	12.9	11.7	9.7	9.9	10.3	11.01

<표 2>에서 보듯 중학교 3학년 교과서에 나오는 분석 대상 교과서들의 평균 문장 길이는 최대 12.9단어, 최소 9.7단어이고, 전체 교과서 문장의 길이는 평균적으로 11.01단어다.

6) 출현형(token)은 텍스트를 구성하고 있는 총 단어이고, 낱말유형(type)은 텍스트를 구성하고 있는 단어 중에서 중복이 없이 순수하게 한번씩만 집계했을 때 보이는 단어의 유형을 의미한다.

영화 *While You Were Sleeping*은 총 46 scene로 구성되어 있고 나레이션만으로 구성되어 있는 scene 1과 scene 10을 제외한 총 44 scene의 대사 길이의 평균값은 최대 14.7단어, 최소 7.4단어였고 전체 대사의 평균 문장 길이는 10.85로 중학교 3학년 8종 교과서의 문장길이 평균인 11.01과는 편차가 0.16이므로 거의 11단어에 근접했다고 볼 수 있다. 따라서 이 영화는 중학교 3학년 수준에 적합하다고 할 수 있겠다.

다. 공감대 형성

가난하지만 씩씩하고 상냥한 주인공 Lucy가 짝사랑하던 전혀 관계없던 남자 Peter의 사고와 얽히면서 결국 외모가 아닌 진정한 제 사랑을 찾게 된다는 이야기다. 순수한 사랑의 근본인 가족애로 스토리가 이어져가는 영화로 서로에게 있어 사랑이든 우정이든 예의든 그 어떤 마음이든 순수함이 제일 중요함을 알게 해 준다. 사춘기에 접어든 학습자들이 가족의 소중함을 되새기고 외모보다 그 사람이 가지고 있는 진정성에 대해서 한번쯤 고민해 볼 수 있는 영화이다. 전형적인 사랑과 가족의 이야기를 그려나가는 영화로 하나의 사건을 겪어가는 과정에 충분히 빠져들어 감동을 느낄 수 있을 것이다. 또한 영화의 시간적 배경이 크리스마스 전후이기 때문에 미국인이 생각하는 크리스마스의 의미나 분위기를 영화를 통해 잘 알 수 있을 것이다. 스토리도 간단하고 가족과 사랑의 의미를 되새길 수 있는 마음이 따뜻해지는 영화이다.

4.1.2 영화의 줄거리

철도국의 토근 판매 부스에서 일하는 Lucy에게는 부모와 가족이 없다.

Lucy는 매일 전철을 타러 오는 한 남자인 Peter를 짝사랑하게 되는데 정작 Lucy는 그 남자와 얘기 한 번 나눠 본 적 없고 오로지 잘생긴 외모만 보고 그를 이상형으로 착각하며 혼자 사랑을 키워간다. 그러던 어느날 아침 Peter는 불량배들에게 떠밀려 역의 플랫폼에서 철로 위로 떨어지고 혼수상태에 빠지게 된다. Lucy는 고속으로 달려오는 기차로부터 그 남자를 구해서 병원으로 데리고 가고, 간호사의 실수로 Peter의 가족으로부터 그의 약혼녀로 오해받게 된다. 얼떨결에 Lucy도 자신이 그의 약혼녀임을 인정해버린다. Peter의 아버지 Ox, 어머니 Midge, 할머니 Elsy는 Peter의 병간호를 통해 오랫동안 소원했던 Peter피터와의 관계를 회복시키고 싶어한다. 가족은 Lucy가 Peter를 살린 생명의 은인이라 생각하며 감사해하고 Lucy를 크리스마스 파티에 초대한다. Lucy의 등장으로 Peter의 가족은 점점 활기를 되찾지만 Lucy는 언제 자신의 거짓말이 들통 날지 몰라 불안해한다. 하지만 그러면서도 Lucy는 부모님의 죽음 이후에 오랫동안 느껴보지 못한 가족의 따뜻함과 소중함을 느끼고 행복감에 젖는다.

그러나, Peter의 동생인 Jack은 Lucy가 형의 약혼녀라는 사실에 의심을 하며 많은 질문들을 하기 시작한다. 의심으로 시작되었던 Lucy와의 만남에서 Jack은 Lucy에게 사랑을 느낀다. Peter가 혼수상태에서 깨어나고 Peter에 관한 여러 가지 사실들을 알게 된 Lucy는 자신의 사랑을 의심하며 Peter가 그녀가 지금까지 이상형으로 생각했던 남자가 아닐 수도 있다는 사실에 혼란스러워한다. 오히려 Jack의 순수하고 정직한 매력에 빠져든 자신을 발견하고, 결국 Peter와의 결혼식 선언에 앞서 그를 사랑하지 않음을 고백하고 그의 동생 Jack을 사랑한다고 말해버린다. 짝사랑하던 전혀 관계 없던 한 남자의 사고와 얽히면서 결국 그 남자가 잠든 사이 자신의 진정한 사랑을 찾게 된다.

4.2 영화를 활용한 실제 수업

영화의 난이도와 대사의 밀도에 따라 다르겠지만 영화 한 편을 수업에서 모두 다루는 것은 시간상 불가능하다. 따라서 몇 차시에 걸쳐 영화를 활용할 것인지를 먼저 결정한 후 그에 따라 적절한 시퀀스를 선택하는 것이 필요하다 (김성애, 2005).

영화 *While You Were Sleeping*을 활용한 수업은 5차시의 수업으로 진행하며, 전체 줄거리를 파악할 수 있도록 9개의 scene을 선택하고 그 중 줄거리의 흐름을 이해하는데 중요하다고 생각되는 장면들을 5분 내외로 따로 편집하여 교수자료로 활용한다. 영화클립과 시나리오를 활용하여 읽기의 과정에 있어서 듣기와 말하기, 쓰기를 연계하여 종합적으로 학습할 수 있는 다양한 활동들을 제시한다. Allan(1991)의 수업 모형을 기본으로 Kerridge(1983)와 Bouman(1996)이 제시한 교수기법을 연계시켜 통합적 언어 학습에 유의하도록 수업 계획을 작성한다.

4.2.1 차시별 내용 선정

가. 1차시

철도국 토큰 부스에서 일하는 Lucy는 Peter를 보고는 첫눈에 반한다. 잘생긴 그는 Lucy만의 상상속 매력적인 왕자님이 되고 그녀는 그를 완벽한 이상형으로 생각하며 짝사랑한다. 그러던 어느 날 불량배들과 약간의 시비 끝에 실수로 Peter는 플랫폼에서 떨어지고 Lucy가 그를 살려내고 병원으로 옮긴다. 병원에서 Peter의 가족을 만나게 된 Lucy는 간호원의 실수로 Peter의 약혼녀로 오해 받게 되고, Lucy도 얼떨결에 자신이 Peter의 약혼녀임을 인정해 버린다.

나. 2차시

Lucy를 아들의 생명의 은인으로 알고 있는 Peter의 가족은 Christmas Party에 Lucy를 초대한다. 고민 끝에 Lucy는 Peter 부모님의 집을 찾아가고 생각지도 못한 가족의 환대에 부모님의 죽음 이후에 늘 외롭게만 지내오던 그녀는 오랜만에 가족의 따뜻함을 느끼게 된다. Lucy는 Peter의 가족을 속이고 있다는 죄책감을 가지고는 있지만, 가족이라는 울타리에서만 느낄 수 있는 행복감에 흠뻑 취해 있는 상태다. 마침, Christmas를 보내러 온 Peter의 동생 Jack을 만나게 되고 그는 Lucy가 형의 약혼녀라는 사실을 의심한다.

다. 3차시

Peter는 계속해서 Lucy를 의심하고 그녀의 아파트를 찾아가서 주변 인물들을 만나기도 한다. 우연히 Lucy 친구의 파티에도 함께 가고 형의 아파트에 가구를 옮기는 과정에서 많은 이야기를 나누게 된다. 둘은 어느새 가까워지게 되고 Peter는 의심을 풀고 Lucy의 밝고 순진함에 사랑을 느끼게 된다. Peter의 가족 식사에 초대된 Lucy는 가족과의 즐거운 식사를 마치고 현관을 나서는데 우연히 Jack과 함께 겨우살이나무 밑에 서게 된다. Christmas 기간에 사랑과 생명의 상징인 겨우살이나무 밑에 남녀가 함께 서게 되면 키스해야 한다는 전통에 따라 둘은 키스한다.

라. 4차시

혼수상태에서 깨어난 Peter는 Lucy를 당연히 알아보지 못하고 가족 모두는 Peter가 부분 기억상실증에 걸렸다고 생각하며 안타까워한다. Peter는 자신이

기억하지 못할 뿐 Lucy가 약혼녀라고 생각하고 그녀에게 호감을 갖는다. 얘기를 나누면서 Lucy는 Peter가 자신이 생각했던 상상속의 왕자님이 아닐지도 모른다고 생각한다. Lucy는 모든 사실을 밝히려 하지만 번번이 상황은 이상한 방향으로 흘러간다. 시간이 지날수록 Peter와 Lucy는 서로에게 더 강한 호감을 느끼지만 서로의 마음을 확인하지 못한 채 사랑한다고 말은 하지 못하고 마음만 애태운다.

마. 5차시

오해를 풀지 못한 채 Lucy는 Peter와 결혼하기 위해 성당에 들어선다. 결혼식 선언을 하려는 순간 Lucy는 용감하게 이의를 제기하고 모든 사실을 폭로한다. 그리고 자신이 진정으로 사랑하는 사람은 Peter의 동생, Jack임을 고백한다. 그동안 자신을 가족의 일부로 받아준 Peter와 Jack의 가족에게 미안하고 감사했다는 말을 남기고 결혼식장을 떠난다. 다시 일상으로 돌아간 Lucy에게 서로의 진심을 알게 된 Jack이 찾아와 반지를 건넨다. Jack과 그의 모든 가족이 보는 앞에서 Jack은 Lucy에게 청혼을 하고 그녀도 그의 청혼을 받아들인다.

4.2.2 수업 절차

영화를 활용한 학습 전개 과정은 Allan(1991)과 Bouman(1996)이 기본적으로 제시한 시청 전 활동(pre-viewing activity), 감상을 통한 활동인 시청 중 학습활동(while-viewing activity), 그리고 영화 감상 후 활동에 속하는 시청 후

학습활동(post-viewing activity)단계로 나누어 구성할 수 있다.

본 연구자는 각 차시의 수업내용을 5분 내외로 편집된 영화 교수 자료를 바탕으로 큰 맥락에서 위와 같은 3단계로 나누어 수업을 진행하며 각 단계별 지도내용과 활동은 영화 내용에 알맞도록 탄력적으로 적용시킨다.

가. 시청 전 단계

시청 전에는 전 시간의 내용을 간단히 복습하고 본시간의 수업 목표를 제시한다. 본격적으로 영화를 시청하기 전에 본 시간에 활용할 교수자료에서 설명이 필요한 전 영화에 관한 배경지식에 대해 소개한다. 우선, 등장인물들에 관한 정보를 소개하여 학습자들이 하여금 배경지식을 향상시킬 수 있도록 한다. 영화 *While You Were Sleeping*에 나오는 여자 주인공 Lucy, 기차역 플랫폼에서 떨어지고 Lucy에 의해 병원으로 옮겨져 목숨을 구하게 된 Lucy의 짝사랑 상대인 Peter, Peter의 가족, Peter의 동생이며 처음엔 형의 약혼녀가 아닐 것이라 의심하지만 결국 Lucy와 사랑을 이루게 되는 Jack, Lucy에게 사귀자고 하면서 계속 귀찮게 굴며 코믹스런 행동을 선보이는 Joe Junior, Lucy를 진심으로 걱정해 주며 서로의 인생에 대해서 진지하게 얘기하고 들어주는 Saul 등에 대해 소개한다. 학습자가 시청할 영화에 더 쉽게 다가가고 스토리에 집중할 수 있도록 도움을 준다. 또한 3차시에 소개되는 배경지식의 예로 'kissing under the mistletoe'는 서양의 재미있는 명절 풍습 중의 하나로 크리스마스에 겨우살이나무로 장식을 하는 전통이 있는데 겨우살이나무 아래에서게 된 두 사람은 누구든 키스를 해야 된다는 것이 오랫동안 지켜져 내려 온 전통이다. 학습자에게 생소한 문화적인 정보도 함께 제공하면 시청 중에 도움이 될 것이다. 영화의 복선을 암시하는 하나의 정보 연결고리로 학습자들이 결말을 상상하거나 예측하는데 중요한 역할을 할 수도 있다.

다음은 시청활동 중에 학습자가 이해하는데 어려움을 겪을 수도 있는 주요 어휘나 구문을 미리 살펴보는 시간을 갖는다. 예를 들면 She drives you so nuts에서 nuts는 명사가 아닌 형용사로 쓰여 crazy라는 전혀 생소한 의미로 해석이 되므로 학습자와 미리 정리하는 시간이 필요하겠다. 문장 중간에 사용된 pass away, break up, engagement, confident 등 새로 나온 어휘와 구문, 관련숙어 등을 함께 살펴본다.

마지막으로 시청 전에 영화를 시청하면서 학습자들이 그 답을 찾기 위해 듣기에 주의를 기울일 수 있도록 영화에서 중요하게 다뤄지는 사건이나 전체적인 이야기의 흐름에 필수적인 질문들을 미리 제시하여 학습자들이 하여금 충분히 주의를 집중할 만한 적절한 자극을 준다. 예를 들면 수업 1차시에 포스터를 보여주면서 Can you guess what kind of this movie?라든가 Do you believe in love at first sight?과 같은 질문들을 미리 제시하여 다음에 일어나게 될 이야기의 흐름을 생각해 볼 수 있도록 유도한다. 이와 같이 시청 전 단계에서는 교사가 학습자에게 적극적으로 영화를 시청할 수 있는 효율적인 시청전략을 보여준다.

나. 시청 중 단계

시청 중 단계에서는 무자막 시청 → 한국어 자막 시청 → 영어 자막 시청의 단계로 시청하면서 내용을 파악한다. 이해하기 어려운 문장은 일시 중지 버튼이나 되감기 버튼을 사용하여 두 세 번 반복한다. 무자막 시청 중에는 내용 요약과 재시청을 유도하면서 학습자들이 시각적 정보에만 집중할 수 있도록 배려한다. 무자막 시청에서는 학습자들이 이어지는 후속학습 활동과의 연계에서도 흥미와 자신감을 잃지 않도록 시청 전에 제공한 몇 가지 간단한 질문들을 생각하면서 들을 수 있도록 지도한다.

한국어 자막 시청단계에서는 시청 중인 장면의 주요 줄거리 흐름을 잘 파악할 수 있도록 대본의 빈칸을 학습자가 채워서 등장인물들과 그들의 관계, 그들 사이에서 일어나는 중요한 사건들을 완성하는 과정을 통해 스스로 확인하고 전체적인 정보를 하나로 연결시킬 수 있도록 한다.

마지막으로 영어 자막 시청의 단계에서는 자신이 빈칸을 채운 대본과 원래 대본을 비교하고 세부 사항에 대한 이해 여부를 확인 할 수 있도록 한다.

다. 시청 후 단계

시청 후 단계에서는 시청 직후에 바로 후속활동으로 연계시켜 시청한 영화에 대한 흥미를 유지하면서 학습자들이 시청한 영화의 내용에 대해 자유롭게 토의활동을 할 수 있도록 한다. 후속활동으로 듣기, 말하기, 읽기 기능과 연계하여 쓰기를 지도하는 방안을 적극 검토하고 목적에 맞는 다양한 형태의 글을 쓸 수 있도록 지도한다. 이 단계에서는 등장인물의 관점에서 영화 속 상황묘사를 해 본다거나 평가자가 되어보기, 영화에서 가장 인상 깊었던 표현을 쓰도록 하거나 가장 감동적인 장면들을 선택하게 하고 그 이유를 설명하게 하는 등 의사소통능력 신장을 기본으로 통합적 학습이 이루어지도록 다양한 활동들과 연계시키는 것이 중요하다.

4.2.3 수업 활동 방안

영화를 활용한 교수방법을 통해 학생들이 학습목표에 도달하도록 학생들의 능력이나 수준 등을 고려하여 다양한 학습의 기회와 방법을 제공해야 한다. 교사 중심의 활동 보다는 교사와 학생, 학생 간 상호작용이 활발히 일어나

도록 하여 영화를 활용한 수업이 효율적인 방법이 될 수 있도록 하기 위해 4.2.2에서 언급한 시청 전 활동, 시청 중 활동, 시청 후 활동으로 구분하여 수업 지도안을 작성한다.

가. 시청 전 활동

(1) 제목과 포스터 보고 내용 추측하기

포스터의 제목은 영화의 내용을 가장 잘 함축한 것이다. 영화의 제목을 그렇게 정한 이유를 포스터와 연관시켜 생각해 보게 하고 토론하게 한다. 포스터 속 등장인물들의 표정이나 의상을 보고 장르나 배경 등을 유추하게 한다. 제목과 포스터만을 보고 학습자가 영화를 보기 전 배경지식을 바탕으로 영화의 정보를 자유롭게 연관 지을 수 있도록 중요한 질문들을 미리 제시한다.

(2) 영어 단어를 제시하고 어울리는 문장 연결하기

학습자가 충분히 이해 할 수 있는 수준의 단어들을 사용하여 예문을 제시하고, 제시된 예문들 속에 학습해야 할 단어를 포함시킨다. 그리고 어울리는 문장을 연결하게 하여 앞 뒤 문맥을 통해 단어의 뜻을 유추할 수 있게 한다.

(3) 관련된 이미지를 활용하여 어휘 학습하기

학습해야 할 새로운 어휘들을 관련된 비주얼 이미지로 상상하게 하여 교사와 함께 어휘의 뜻을 확인한다. 이미지와 어휘의 뜻을 연관시키는 의식적인 집중을 통해 학습자가 단어의 뜻을 장기기억(long-term memory)할 수 있도록 한다.

(4) 영영사전 활용하여 어휘 학습하기

어휘를 가급적 문맥 속에서 뜻을 유추할 수 있도록 지도하기 위해 새로운 어휘들을 영영사전을 이용하여 그 뜻을 유추하게 하고 그 어휘에 관련된 유의어와 반의어 관련숙어 등을 교사와 함께 정리하고 단어 학습을 강화한다.

(5) 작가 되어보기

학습자가 이어질 수업에 연관된 내용을 파악할 수 있도록 도움을 주기 위해 몇 가지 질문을 제시하고 시청할 영화의 몇몇 장면들을 보여준다. 이전 학습과의 연계를 통해 학습자 자신이 작가가 되어 앞으로 펼쳐질 내용을 예상해 본다. 앞 시간에 시청했던 장면들과 이어질 시간에 볼 주요 장면 몇 컷을 연관시켜 보고 결말을 예측해 본다.

나. 시청 중 활동

(1) 화면만 보고(silent viewing) 상황 파악하기

소리 없이 무자막, 무음성, 즉 침묵 시청을 통해 음성을 비활성화시킨 다음에 영화 장면만을 보여 주며 어떠한 상황이 일어나고 있는지, 장면 속 배우들이 무엇을 말하고 있는지를 학습자가 추론할 수 있도록 유도한다.

(2) 등장인물들의 감정 파악하기

영화에 등장하는 인물들의 비언어적 의사소통(nonverbal communication)을 활용해 심리 상태를 영어로 표현해 보는 활동이다. 등장인물들의 표정이나 행동, 억양, 액센트 등을 통해 등장인물의 감정 상태나 감정의 변화를 표현할

수 있도록 시청을 지도한다. 감정을 나타내는 단어들, 주를 이루므로 다양한 감정을 나타내는 형용사 학습을 지도한다.

(3) 등장인물들의 성격 파악하기

영화에 등장하는 인물들의 대화내용 등을 통해 각 등장인물들의 성격을 영어로 표현할 수 있다. 성격을 나타내는 다양한 형용사 학습을 지도한다. 대비되는 인물들의 성격을 대화나 행동을 통해 유추할 수 있다. 감정을 나타내는 단어와 함께 지도할 수 있다.

(4) 문화적 차이점 발견하기

영화에 등장하는 시간적 배경이나 장소를 고려하고 주인공들이 하는 생활의 대화를 통해 문화적 차이를 발견할 수 있다. 이해하기 어려운 부분이나 생소한 상황 속에서 대화가 이루어지는 부분에서는 일시정지를 하고 교사는 그 장면과 관련한 배경적 지식을 설명할 수 있다. 그리고 그런 장면들과 관련된 질문을 제시하여 학습자들이 쉽게 답을 할 수 있도록 유도한다.

다. 시청 후 활동

(1) 제목 뒤에 이어질 문장 만들기

영화의 제목을 이용해 간단한 작문을 하고 발표할 수 있다. 작문을 할 때 제목을 키워드로 활용해서 다양한 문장을 만들 수 있다. 내용을 한글로 자유롭게 생각하게 한 후 영어로 간단히 한 두 문장 정도로 적어서 발표하게 한다. 영화의 제목을 활용한 문법지도가 가능하다.

(2) 등장인물 망 그려보기

조별로 각각의 등장인물들을 지정해 준 다음 그 인물이 가지고 있는 직업, 외모, 성격, 주인공과의 관계 등을 하나의 망처럼 연결시켜 영어로 쓰고 소개하게 한다. 정해진 순서대로 등장인물들에 관한 정보를 영어로 소개하게 하고 나머지 팀들은 설명하는 등장인물의 이름을 알아맞힌다. 영화에 나오는 등장인물들의 전체적인 인물 관계도를 파악 할 수 있다.

(3) 소제목 만들어보기

영화를 보고난 후 영화에 어울리는 소제목(strap line)을 만들어 볼 수 있다. 학습자가 인상 깊었던 장면이나 주제를 이해 한 후에 소제목을 만들어 보고 다양한 의견들을 듣고 이야기해 봄으로써 영화의 키워드를 끄집어 낼 수 있도록 한다.

(4) 가장 인상 깊었던 장면과 대사 소개하기

영화를 본 후 가장 인상 깊었던 장면과 대사를 조별로 나누어 서로 자유롭게 써 보고 토론하게 한다. 모듈별로 의견을 모아 가장 인상 깊었던 장면과 대사를 선정하게 하고 발표하게 한다.

(5) 평가자 되어보기

5차시 전편을 감상한 후 모듈별로 나누어 영화 속에서 인상적인 장면이나 중요한 표현을 담고 있는 대화 부분을 몇 장면 선정하여 학습자로 하여금 평가자가 되어 스티커를 붙이게 한다.

(6) 다른 결말 써 보기

모둠별로 작가가 되어 영화의 결말에 대해 토론하고 다른 결말을 써 본다. 가장 설득력이 있는 결말, 혹은 가장 참신한 결말을 발표한 모둠에게 보너스를 준다.

(7) 뉴스 기사 만들기

이야기 전개에 있어서 중요한 사건을 뉴스 기사처럼 간단히 작성해 보는 것이다. 모둠별로 혹은 개인별로 사건의 발단이 되는 내용을 찾아내어 누가 (Who), 무엇을(What), 언제(When), 어디에서(Where), 왜(Why), 어떻게 (How)에 맞추어 간단히 적어봄으로써 시청한 movie clip의 내용을 요약해 볼 수 있다.

(8) 원본과 더빙된 영화 비교하기

한글자막으로 된 영화와 자막 없이 성우들이 더빙한 영화를 보고 등장 인물들을 어떻게 표현 했는지, 어떻게 달라졌는지 알아보는 활동이다. 원작과 더빙된 영화에서 주인공들의 목소리가 어떻게 다른지, 주인공들의 성격을 어떤 영화가 더 잘 표현했는지 비교해 볼 수 있다.

4.2.4 수업 지도안

가. 1차시

*While You Were Sleeping*을 시청하는 첫 수업이므로 시청 전 단계에서 학습자로 하여금 영화의 포스터와 제목을 보고 영화의 내용을 예측할 수 있

는 시간을 준다. 그리고 새로 나온 어휘와 구문들을 간단히 살펴보고 의미를 확인하여 영화의 내용을 듣고 이해하는 데 어려움을 최소화 시킨다. 시청 중 단계에서는 무자막, 한국어 자막, 영어 자막 순으로 시청하고, 영어 자막 시청 단계 후에는 시청 중 본 내용을 회상하여 발생한 각 사건에 대한 토론을 모듈별로 하도록 한다. 그리고 난 후에는 나눠 준 worksheet에 간단하게 news-writing을 완성시켜 짧은 글을 쓰고 발화하는 활동을 한다.

<표 3> 수업지도안 1

Movie	While You Were Sleeping	Period	1/5
Grade	3rd. Grade in Middle School	Time	45 min.
Learning Objectives	1) Ss will be able to watch movie poster and tell about the story including the title. 2) Ss will be able to summarize orally each event happened. 3) Ss will be able to make news on the basis of 'five Ws and an H' of an event .		
Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Intro-duction (3')	Greeting & Review	Teacher exchanges greetings with students and reviews what they learned last class.	PPT
	Warm-up	Read aloud today's three learning objectives with Ss. Explain some activities to do today.	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')		<p>▷ Predict the Story</p> <p>A. Divide the class into groups of three or four and give one copy of the poster illustration to each group.</p> <p>B. Let them predict and discuss the story based on the film poster.</p> <p>C. Let them find the film title, the stars, and the director and describe the picture used to advertise the film.</p> <p>D. Talk together about many kinds of information elicited from the students on the film poster.</p>	<p>PPT</p> <p>(poster)</p>
		<p>▷ Vocabulary</p> <p>A. Distribute worksheet 1 and infer the meanings of new words from the sentences used them.</p> <p>B. Let them match each word and the correct meaning in English.</p> <p>C. Teacher shows students specific examples of the expression through short dialogues to elicit students' understanding.</p> <p>D. Check all the answers with Ss and read aloud all the words 2-3 times to make sure the meanings & pronunciations.</p> <p>E. Ss complete worksheet 1 on the basis of understanding C & D.</p>	<p>Work</p> <p>Sheet 1</p>

Procedure		Details / Directions	Teaching Aids
Development (40')	First Viewing	<p>▷ Watching Movie Without Subtitle</p> <p>A. Teacher plays the movie without subtitle.</p> <p>B. After first viewing, give some questions to elicit students' understanding the clip.</p> <ul style="list-style-type: none"> · What's Lucy's job? · What happened to Peter? · Where Lucy met Peter's family first time? · Why Peter's family came to think Lucy was Peter's fiancée? 	
	Second Viewing	<p>▷ Watching Movie with Korean Subtitle.</p> <p>A. T plays the movie with Korean subtitle to confirm the story.</p> <p>B. After the second watching, let Ss discuss the story and compare it with their predictions from the film poster. Make a brief summary of the clip by themselves.</p> <p>C. To check if Ss can properly understand the story of the clip, T gives a set of questions about the poster.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Does the poster reflect the story? · Does the title reflect the story? · Can you make any suggestion that will improve the poster ? 	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')	Third Viewing	<p>▷ Watching Movie With English Subtitle.</p> <p>— Making news-writing questions : 'five Ws and an H'</p> <p>A. T plays the movie with English Subtitle.</p> <p>B. T introduces the activity to Ss by discussing with reporting with the class using the movie clip.</p> <p>C. Distribute the worksheet 2 and explain that the factual content of a news story usually answers questions based on 'five Ws and an H' of an event in the film clip.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Who is it about ? · What happened ? · When did it happened ? · Where did it happen ? · Why and how did it happen ? <p>D. When students have completed their worksheets, get students to discuss the item on the paper.</p> <p>E. Make students individually and write up a short news story based on the film clip.</p> <p>F. Ask for two or three volunteers to demonstrate their works.</p>	Work Sheet 2

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Consolidation (2')	Closing	T informs what students will do next time. Assignment - to review new words and expressions they studied today.	

나. 2차시

2차시에는 전체적으로 1차시와 비슷한 구조를 가지고 수업이 이루어진다. 시청 전 단계에서는 1차시에서 학습한 영화의 내용을 상기시켜 복습하는 단계를 거친다. 지난 차시에서 했던 news-writing을 기본으로 1차시의 내용을 간단히 정리하고 지난 시간에 영화를 보기 전 다루었던 어휘들을 테스트한다. 시청하게 될 장면의 새로운 어휘들을 crossword puzzle game을 통해 뜻을 유추하고 확인하는 시간을 갖는다. 필수 구문이나 어휘를 숙지한 다음에는 시청하게 될 영화의 중요한 몇 장면들을 보여주고 학습자가 내용을 미리 예측할 수 있게 하고 1차시의 내용과 어떻게 연결되는지, 새로운 등장인물이나 영화의 배경의 변화에 주의해서 시청할 수 있도록 지도한다. 시청 중 단계에서는 무자막, 한국어 자막, 영어 자막 순으로 시청하고, 무자막 시청 단계에서는 등장인물들의 대화를 기본으로 그들의 자세, 몸짓언어, 얼굴 표정, 억양, 강세 등과 같은 비언어적인 커뮤니케이션(nonverbal communication)을 통해 다음의 내용을 예측하도록 한다. 한국어 자막 시청 중에는 학습자가 비언어적인 커뮤니케이션을 통해 확인한 내용을 간단히 메모하게 한다. 영어 자막 시청 후에는 그들의 정보를 서로 비교해 보고 모둠별로 자유롭게 토론하는 시간을 가진다. 마지막으로 크리스마스가 시간적 배경이기 때문에

미국에서의 크리스마스 모습을 영화를 통해 보고 어떤 느낌을 받았는지, 한국의 크리스마스와는 어떻게 다른지 서로 이야기 해 본다.

<표 4> 수업지도안 2

Movie	While You Were Sleeping	Period	2/5
Grade	3rd. Grade in Middle School	Time	45 min.
Learning Objectives	1) Ss will be able to study new words with crossword puzzle. 2) Ss will be able to predict the following story from the characters' nonverbal communication. 3) Ss will be able to understand Christmas in America..		
Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Intro-duction (3')	Greeting & Review	Teacher exchanges greetings with Ss and roll call. Reviews what they learned last class in the first clip. - Ask some questions based on understanding of the first clip using 'five Ws and an H'. Distribute the worksheet 1 to check vocabulary they learned last class.	Work Sheet 1
	Warm-up	Read aloud today's three learning objectives with Ss. Explain some activities to do today.	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')		<p>▷ Vocabulary</p> <p>- crossword puzzle game</p> <p>A. Teacher suggests crossword puzzle game to encourage students' participation and support.</p> <p>B. Divide the class into small groups and give half of the groups one set of the Student A sheet and the other groups one set of the student B sheet for across and down words.</p> <p>C. After students have finished this activity, check answers together and complete the vocabulary activity.</p> <p>D. Check as a class, focusing on pronunciation and clarifying any questions about definitions and usages.</p> <p>E. Read aloud them 2-3 times.</p>	Work Sheet 2
	First Viewing	<p>▷ Watching Movie Without Subtitle</p> <p>A. Teacher plays the movie without subtitle.</p> <p>B. Teacher shows some selected scenes to Ss and allow enough time to predict the movie story.</p> <p>C. T emphasizes the relation of the 1st film clip to understand the plot of the story.</p> <p>D. T instructs students to check information.</p>	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Devel -op -ment (40')	Second Viewing	<p>▷ Watching Movie with Korean Subtitle.</p> <p>A. Teacher makes students take notes some information with nonverbal communication.</p> <p>B. Teacher distributes worksheet 3 to all students one by one.</p> <p>The questions on the worksheet are like these to help to take notes for students.</p> <ul style="list-style-type: none"> · What is the relationship between Lucy and Jack? · How does Jack look now? · How does Lucy look now? · How does Peter's family look now? · How does Jack think about Lucy? · Is Jack friendly to Lucy? · If so or if not, how do you know? <p>C. Teacher encourages students to take notes on the foundation of understanding B by their observation for nonverbal communication.</p>	Work Sheet 3

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Devel -op -ment (40')	Third Viewing	<p>▷ Watching Movie With English Subtitle.</p> <p>A. Teacher allows enough time for students to discuss their opinions.</p> <p>B. Share various opinions and summarize the following plot on the base of A.</p> <p>C. Teacher shows students Christmas party scene to explain that Christmas in America is usually held at house.</p> <p>D. Each group talk about what people do , what they prepare for Christmas in America and how different from that of Korea's.</p>	
Consol -ida -tion (2')	Closing	<p>Teacher gives assignment- Making Christmas Invitation Card.</p> <p>Teacher informs what students will do next time.</p>	

다. 3차시

3차시의 시청 전 단계에서는 2차시에서 학습한 영화의 내용을 정리하고 시청하게 될 영화의 중요한 몇 장면들을 보여주고 상황이 어떻게 전개될지

예측해 보도록 한다. 시청 중 단계 중 무자막 시청단계에서는 새로 등장하는 인물을 비롯 Jack과 Lucy의 감정이 어떻게 변화하는지 형용사를 이용하여 주인공들의 성격과 감정 등을 표현해 보도록 한다. 한국어 자막 시청 단계에서는 인물연결망(Character webs)을 그려보고 주인공 Lucy를 중심으로 지금까지 등장한 인물들을 떠올리며 인물들의 이름, 성별, Lucy와의 관계, 그 사람의 성격 등을 작성하여 인물들의 특징을 정리해보는 시간을 갖도록 한다. 영어자막 시청 후에는 인물들의 행동에 대해 중점두기 (Focus on character's behaviour)를 통해 한국어 시청 중에 그려보았던 Character Web을 기반으로 하여 그들의 행동에 대해 구체적으로 진술해 보는 시간을 가진다. 크리스마스에 Lucy와 Jack이 겨우살이 나무 장식 아래 우연히 함께 서게 되어 키스를 하게 되는 장면이 나오므로 학습자의 문화적 이해를 돕기 위해 겨우살이 아래에서의 키스(kissing under the mistletoe)를 간단히 설명한다.

<표 5> 수업지도안 3

Movie	While You Were Sleeping	Period	3/5
Grade	3rd. Grade in Middle School	Time	45 min.
Learning Objectives	1) Ss will be able to predict the following story from selected scenes. 2) Ss will be able to describe about characters' emotions using adjectives. 3) Ss will be able to use the information in their character web.		

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Intro -duc -tion (3')	Greeting & Review	Teacher exchanges greetings with students and reviews what they learned last class.	
	Warm-up	Read aloud today's three learning objectives with Ss. Explain some activities to do today.	
Devel -op -ment (40')	First Viewing	<p>▷ Predict the Story</p> <p>A. Divide the class into groups of three or four.</p> <p>B. T plays the selected scenes from the film clip and encourages students to predict the story.</p> <p>▷ Vocabulary</p> <p>A. Distribute worksheet 1 and infer the meanings of new words from the sentences used them.</p> <p>B. Teacher gives tips using its synonyms and antonyms for their extensive work.</p> <p>C. Check the meaning of new words and read aloud them 2-3 times.</p>	Work Sheet 1
		<p>▷ Watching Movie Without Subtitle</p> <p>A. Teacher plays the movie without subtitle.</p> <p>B. Let Ss watch today's scenes focusing on characters emotion and personality.</p> <p>C. Teacher asks students of some questions to help them describe emotions displayed by characters.</p> <ul style="list-style-type: none"> · What kind of person is Lucy ? · What kind of person is Jack ? · What kind of person is Joe Jr.? 	Work Sheet 2

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')	Second Viewing	<ul style="list-style-type: none"> · How are the characters alike? · How are the characters different? · Is Jack still suspicious of Lucy? · If not, how feel toward Lucy? <p>D. Teacher let students know various adjectives and choose them for the above questions as they think. (e.g. good, generous, intelligent, charismatic, friendly, childlike, sincere, cheerful, distrustful, and so forth)</p> <p>▷ Watching Movies With Korean Subtitle</p> <p>A. After watching movie with Korean Subtitle. Students use a character web to describe a character in a film they have seen.</p> <p>B. Let students draw 5 circles and write the name of their character in the circle in the center of the web.</p> <p>C. Let students label each of the four larger circles with a word that describes the character based on Character Webs activity.</p> <p>D. Let each member of the group should have a different character.</p> <p>E. Let students complete their webs.</p>	Work Sheet 3
	Third Viewing	<p>▷ Watching Movie With English Subtitle.</p> <p>A. Teacher plays the clip lastly.</p>	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')	Third Viewing	<p>B. When students have finished their webs from watching movie with Korean Subtitle, let students take turns describing their characters based on the information in the webs. In addition to they can describe the character focusing on character's behaviour.</p> <p>C. Teacher encourages students to support their descriptions using the character's own web included personality and behaviour.</p> <p>D. Teacher explains students 'kissing under the mistletoe' to help their understanding of an interesting tradition about Christmas in America.</p>	
Consolidation (2')	Closing	<p>Teacher informs what students will do next time.</p> <p>Assignment</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teacher asks Ss to write composition describing the character using the information based on today's activity. <p>Let's call it a day.</p>	

라. 4차시

4차시의 시청 전 단계에서는 3차시에 학습 과제로 내었던 인물의 성격을 설명하는 문장 만들기 내용을 확인한다. Lucy와 Jack, Joe Jr.을 중심으로 한 등장인물들의 성격묘사 과정에서 지난 시간에 배웠던 형용사를 복습한다. 4차시 영화를 시청하기 전 새로운 어휘들과 표현을 익힌다. 4차시에서는

의식불명 상태에 있었던 Peter가 드디어 깨어나서 이야기의 흥미를 더한다. Peter와 Jack의 대비되는 성격 차이를 영어자막 시청과 한국어로 더빙된 부분을 시청하고 다 끝난 후 original version과 dubbed version을 비교해 봄으로써 목소리나 억양 등으로 두 주인공들에 대한 느낌이 어떻게 다른지 비교해보는 시간을 갖는다. 4차시에서는 Guessing Game을 통해 지금까지 학습한 단어들을 총 복습하는 시간을 갖는다. Pair Activity로 주어진 시간 안에 가장 많이 맞춘 팀에게 보너스를 준다.

<표 6> 수업지도안 4

Movie	While You Were Sleeping	Period	4/5
Grade	3rd. Grade in Middle School	Time	45 min.
Learning Objectives	1) Ss will be able to compare characters focusing on how have they changed between original version and dubbed version. 2) Ss will be able to reinforce overall vocabulary that they studied from 1st-4th .		
Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Intro-duc-tion (3')	Greeting & Review	Teacher exchanges greetings with students and reviews what they learned last class.	
	Warm-up	Read aloud today's three learning objectives with students. Explain some activities to do today.	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')	First Viewing	<p>▷ Watching Movie Without Subtitle</p> <p>A. Let students listen to dialogues and predict about the story.</p> <p>B. Let students find words to describe the characters' emotions using what they learned the former study.</p> <p>C. Teacher encourages students to pay attention to how the situation will be changed with Peter's consciousness recover.</p>	Work Sheet 1
	Second Viewing	<p>▷ Watching Movie With its original version and a dubbed version</p> <p>A. Let students watch original and dubbed version of the clip and compare the voices of the actors.</p> <p>B. Distribute worksheet one by one to compare Peter and Jack.</p> <p>C. Let them complete the worksheet comparing voice qualities. (original version vs dubbed version)</p> <ul style="list-style-type: none"> · High or low ? · Light or deep ? · Strong or weak ? · Sexy or prim ? · Hard or soft ? · Pleasant or unpleasant ? <p>D. When students completed the worksheet and then allow them some time to consult these questions with a partner.</p> <ul style="list-style-type: none"> · How has the dubbing changed the character? · Is dubbing more or less suitable for Peter? · Is dubbing more or less suitable for Jack? · Whose voice is more attractive? 	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Devel -op -ment (40')		<p>▷ Vocabulary</p> <p>A. It's time to check new words from 1st to 4th with an activity</p> <ul style="list-style-type: none"> - Guessing game. <p>B. Teacher groups students into twosome for a guessing game and gives a set of small cards to each pair.</p> <p>C. There are three cues and an answer on each card.</p> <p>D. One with the cards suggests 3 cues one by one, while the other guess what it might be.</p> <p>E. Score 3 point for each correct answer on the 1st cue, 2 point on the 2nd cue, and 1 point on the 3rd cue.</p> <p>F. High score team in the limited time gets bonus.</p> <p>G. Check all the words with the whole class and make sure that all students understanding the meaning of new words.</p>	<p>Work Sheet 2 Cards</p>
Consol -ida -tion (2')	Closing	<p>Teacher informs what students will do next time.</p> <p>Assignment</p> <ul style="list-style-type: none"> - Writing Composition; To summarize the story without ending. - No more than three sentences. <p>Let's call it a day.</p>	

마. 5차시

5차시의 시청 전 단계에서는 4차시에 과제로 내었던 마지막을 제외한 전체 이야기를 간단히 요약하는 시간을 가짐으로써 이야기의 흐름을 정리한다. 제일 마지막 엔딩 장면을 제외하고 나머지 장면 중에서 중요한 몇 장면을 보여주고 어떻게 결말을 맺을지 추측해 본다. 새로 나온 어휘와 표현들을 학습한다. 영화를 시청하고 난 다음에는 이 영화가 우리에게 주고자 하는 메시지가 무엇인지 토론해 보는 활동을 한다. 시청 후 단계에서는 가장 인상 깊었던 장면을 적어보게 한 후에 최고의 장면을 선정한다. 제목인 *While you were sleeping* 다음에 자연스럽게 이어질 문장을 만들어보고 발화하는 활동을 한다.

<표 7> 수업지도안 5

Movie	While You Were Sleeping	Period	5/5
Grade	3rd. Grade in Middle School	Time	45 min.
Learning Objectives	<ol style="list-style-type: none"> 1) Ss will be able to listen to the movie dialogues and understand the whole story. 2) Ss will be able to tell the main idea of this film. 3) Ss will be able to write and tell their favorite scenes. 4) Ss will be able to make full sentence using the title, While you were sleeping. 		

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Intro-duction (3')	Greeting & Review	Teacher exchanges greetings with students and reviews what they learned last class.	
	Warm-up	Read aloud today's four learning objectives with students. Explain some activities to do today.	
Development (40')		<p>▷ Talk about the story</p> <p>A. Let students retell the overall storyline. Recall the events, characters, setting, point of view, mood through talk about the story worksheet.</p> <p>B. Check the students' assignments of last class, and summarize the story except the ending scene.</p> <p>C. Let students watch important scenes and predict the ending.</p> <p>▷ Vocabulary</p> <p>A. Distribute worksheet 1 and infer the meanings of new words from the sentences used them.</p> <p>B. Let them match each word with the correct meaning in English.</p> <p>C. Read aloud the words 2-3 times.</p>	Work Sheet 1

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')	First Viewing	<p>▷ Watching Movie Without Subtitle</p> <p>A. Let students compare the ending of the film with what they thought.</p> <p>B. Create listing all the discussion question below:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Was there anything you did not understand about the film ? · What was it ? · Which was the most unrealistic ? · If so, how do you want to change the scene ? 	Work Sheet 2
	Second Viewing	<p>▷ Watching Movie with Korean Subtitle.</p> <p>A. Let students find the main idea from this movie considering these questions:</p> <ul style="list-style-type: none"> · What did you like best about this film? · Why? · What, if anything, did you learn from the film ? · What is the message of this movie? · Do you think what is more important thing when you choose your fiancée: One's appearance or one's sincere attitude ? · You heard this line, "Life doesn't always turn out the way you planned." in the movie in the ending scene. Do you agree ? · Who would you choose one of Peter and Jack if you were in Lucy's position ? · Have you ever fell in love with whom at first sight ? 	

Procedure		Details/Directions	Teaching Aids
Development (40')	Third Viewing	<p>▷ Watching Movie With English Subtitle.</p> <p>A. Tell the class that they are going to discuss their favorite scenes in the film.</p> <p>B. Let students write down the best scene in the film individually.</p> <p>C. Let students participate in grading the best scene. Distribute stickers and make them put a sticker on the best scene they think.</p> <p>D. Let students share the best scene and grade this film.</p> <p>· What star rating do you give this film ? (☆☆☆☆=excellent, ☆☆☆=better than most, ☆☆= average, ☆=below average, no stars= poor)</p> <p>E. Let students write full sentence using the title of this film, "While you were sleeping...".</p> <p>F. When students have finished, let them mention their ideas.</p>	<p>Work Sheet 3</p> <p>Stickers</p>
Consolidation (2')	Closing	<p>Distribute the script of 'While You Were Sleeping'.</p> <p>Sum up the whole story of this film.</p> <p>Assignment</p> <p>- Review new words</p> <p>Let's call it a day.</p>	<p>Movie Script</p>

V. 결론 및 제언

본 연구자는 종래의 단조로운 번역과 문법 연습에서 벗어나 유의미한 학습과 실제적인 의사소통 활동이 일어날 수 있도록 언어 기능별로, 언어 구성 요소별로 다양한 활동을 제시하는 한 방편으로 영화를 활용하는 것이 효과적일 것이라는 생각에서 수업 지도안을 고안해 보았다. 영어 의사소통 능력 신장을 위해 적합한 영화를 선정하고 효율적인 교수와 학습 방법을 제시하려고 노력하였다. 영어를 외국어로 배우고 있는 EFL 상황을 극복하고 세계화와 지식 정보화 사회에 살고 있는 우리가 정확성 보다는 유창성에 중점을 두고 실제적 영어 사용 능력을 기르는 것은 핵심적인 능력 중의 하나이다.

학습자로 하여금 영어를 두려워하기 보다는 자신의 의사를 적극적으로 전달하고 정보를 받아들이는 하나의 도구로써 인식하도록 만들기 위해서는 학습자가 흥미를 가지고 실제 상황과 유사한 학습 환경에 많이 노출되도록 하는 것이 중요하다. 영화를 활용한 학습지도안을 구안하면서 학습자로 하여금 영화가 능동적이고 적극적으로 참여하게 하는 중요한 촉진제가 되도록 노력하였다. 더욱이 2009 개정 영어 교육과정에서는 언어의 4기능은 상호 연계된 것이며 통합적 언어 기능의 중요성을 알도록 강조하고 있고 실제적 영어사용 능력 향상을 위해 의사소통 기능 중심의 실용영어 교육을 강화한다는 취지를 영어과 교육과정 개정안(시안)에서 명시하고 있다.

본 연구자는 영화 *While You Were Sleeping*을 활용하여 의사소통 기능을 중심으로 언어의 4기능이 상호 연계 될 수 있도록 통합적인 수업지도안을 제시하는 데 중점을 두었다. 영화를 활용한 수업에서의 다양한 효과를 선행 연구에서도 밝혔듯이 영화 *While You Were Sleeping*을 활용한 5차시의 수

업지도안에서도 의사소통을 기반으로 통합적인 수업효과를 기대할 수 있도록 토의를 기본으로 한 모둠 활동으로 의사소통할 수 있는 발화의 기회를 많이 주면서 크로스워드 퍼즐게임(crossword puzzle game), 뉴스작성하기(news-writing), 인물연결망(Character Web)그려보기, 비언어적인 커뮤니케이션(nonverbal communication)을 통한 내용 예측하기, 제목을 넣어 문장 만들기 등 다양한 활동으로 통합적인 수업이 될 수 있도록 하였다. 본 연구를 통해 다음과 같은 효과를 거둘 수 있으리라 기대해 본다.

첫째, 학생들의 영어 학습에 대한 흥미도와 관심이 높아져 학습의욕이 고취될 것이다.

둘째, 영화를 통해서 사실적이고 실제적인 언어를 접할 수 있고, 배경과 상황을 제시해 줌으로써 일반 교재에서 암기한 단어보다 영화의 화면과 함께 학습한 어휘나 실용적인 숙어, 표현들의 심도 있는 이해를 도와주어 학생들이 지식을 장기 기억하는 데 도움을 줄 것이다.

셋째, 영화는 사실적인 상황 속에서 쓰이는 언어를 제공해 주기 때문에 영화 외에 다른 교재 수업 시 영어 이해 능력과 표현 능력의 향상에 도움을 줄 것이다. 따라서, 학습자들이 다른 사람과 의사소통 할 때 보다 더 자신감을 가질 수 있도록 해주고 재미를 느끼고 즐기는데 도움을 줄 것이다.

위의 결과를 근거로 영화는 활동 중심 학습자료(task-based materials)로 충분히 활용할 가치가 있으며 멀티미디어 활용의 중요성과 필요성을 강조하고 있는 시점에서 현실적인 방법으로 훌륭한 교육적 대안이 될 수 있을 것이다. 물론 *While You Were Sleeping* 만으로 제시한 수업지도안이 학습자의 수준과 특성을 충분히 고려하여 그 결과를 실제로 검증하지 못했다는 한계를 가지고는 있으나 영화가 교실에서 사용할 수 있는 효과적인 교수매체 중의 하나라는 사실은 틀림없다. 그러므로 학습자들의 수준을 고려한

효과적인 활동들에 대한 지속적인 연구와 노력이 필요하다. 수준별 교육과정과 학교의 교육과정 편성에 관심을 가지고 영화와 같은 시대상에 부합하는 실제적인 교재에 대한 연구와 교수자의 다양한 학습자료 개발과 노력이 영화를 활용한 영어교육의 효과를 더 빛나게 할 수 있을 것이다. 창의적이고 실용적인 활동들을 위해 다양한 시각과 방법들로 부족한 점들을 끊임없이 연구하고 보완한다면 변화해가는 영어 교육에 있어 영화는 훌륭한 교수 학습 자료가 될 수 있을 것이다. 그러므로 부족한 점들을 보충해가며 영화를 실제 수업 시간에 적용할 수 있게 만들어 교수 목적에 맞게 사용하기 위한 지속적이고 적극적인 관심과 노력을 기대해 본다.



참 고 문 헌

- 김민아. (2013). 영화 *Charlotte's Web*을 활용한 수업지도안 개발, 부경대학교 교육대학원, 석사학위논문, 부산.
- 김성애. (2005). 고등학생 영어 듣기 향상을 위한 DVD영화 타이틀 활용 방안. 석사학위논문, 한국외국어대학교 교육대학원, 서울.
- 김옥례. (2006). 영어교육자료로서의 영화 「위대한 개츠비」. *철도전문대학교 학술저널 Vol. 21 No. - [2006] p.43-57*
- 김정희. (2003). 영화를 활용한 영어의사소통능력 방안, 석사학위논문, 단국대학교 교육대학원, 서울
- 박수진. (2010). 영화 *Love Actually*를 이용한 영어 듣기 및 말하기 지도 방안 연구. 석사학위논문, 부경대학교 교육대학원, 부산.
- 배두분. (1997). *영어교재론 개관*. 서울: 한국문화사
- 신동광, 주현우. (2008). 영어과 교과서 검정용 어휘 목록 개발 : 어휘 검색 프로그램 및 기본 어휘 목록에 대한 고찰. 한국멀티미디어언어교육학회 2008년
- 안현정. (2007). 영어 교육에서 영화를 활용한 수업 방안 연구. 석사학위논문, 홍익대학교 교육대학원, 서울.
- 이인애. (2008). 문학작품을 원작으로 한 영화를 통한 영어교육. 석사학위논문, 건국대학교 교육대학원, 서울
- 이자원. (2000). 영화 선정에 관한 기준. *STEM Journal 1. 47-64.*
- 이재경. (2007). 영화를 활용한 의사소통 능력 방안 연구. 석사학위논문, 한남대학교 교육대학원, 대전.

- 유영아. (2000). 영화를 이용한 영어 담화 능력 증진 방안 연구. 석사학위논문, 국민대학교, 서울
- 유은실. (2003). 영화 비디오를 이용한 영어 학습 효과 연구. 석사학위논문, 경희대학교 교육대학원, 서울.
- 주나형. (2011). 영화를 활용한 영어 수업의 만족도 조사 및 수업실례. 석사학위논문, 충남대학교 교육대학원, 대전.
- 한애경. (2005). 영화콘텐츠를 이용한 영어교육모델 연구. 교수현장연구학기제 연구결과보고서 Vol. 2005 No.1
- 허영아. (2012). 코메트릭스(Coh-Metrix)를 이용한 중학교 3학년과 고등학교 1학년 영어교과서의 어휘 연계성 연구. 석사학위논문, 한국어외국어대학교 교육대학원, 서울
- Allan, M. (1991). *Teaching English with Video*. Essex: Longman.
- Arcario, Paul J. (1990). *Video in Second Language Teaching : Using, Selecting, & Producing Video for the classroom.*: TMECA Press
- Bachman, L. F. (1990). *Fundamental Considerations in Language Teaching*. New York: Oxford University Press.
- Bowman, L (1996). *Video, an extra dimension to the study of literature. Language Learning Journal*, 13, 29-31
- Breen, M., & Candlin, C. (1980). The essentials of a communicative curriculum in language teaching. *Applied Linguistics*, 1, 89-112
- Brown, H. D. (2001). *Teaching by Principles: An interactive approach to language pedagogy* (2nd ed.). New York: Addison Wesley Longman.
- Brown, H. D. (2001). *Principles of Language Learning and Teaching* (5th ed.). U.S.A: Pearson Education .

- Bower, Winzenz. (1970). *Vocabulary-Description, Acquisition and Pedagogy* Edited by Norbert Schmitt & Michael McCarty (p.136).
- Canel, M. & Swain, M. (1980). *Theoretical bases of communicative approaches to second language teaching and testing. Applied Linguistics, 1*, 1-47.
- Chomsky, N. (1965). *Aspects of the theory of syntax*. Cambridge: MIT Press.
- Duncan, A. M. (1989). Exploiting the shock value to explain the other culture. Paper presented at TESOL Monterey
- Finocchiaro, M., & Brumfit, C. (1983). *The functional-national approach: From theory to practice*. New York: Oxford University Press.
- Halliday, M. (1973). *Explorations in the functions of language*. London: Edward Arnold
- Hymes, D. H. (1972). *Communicative competence*. In J. Pride & A. Holmes Harmondsworth: Penguin.
- Hymes, D. H. (1979). On communicative competence. *The Communicative Approach to Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Kerridge, D. (1983). *The Use of Video Films: Video in the Language Classroom*. London: Heinmann Educational Books.
- Kusumarasyati. (2004). 2nd International Conference on Imagination and Education Vancouver, Canada, July 14-17, 2004
- Longergan, J. (1983). *Video in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- McGovern, J. (1983). *Video Application in English Language Teaching*. Oxford: Pergamon Press

- McKnight, M. (1983). *Review and Analysis of Present Video Use in EFL Teaching*. MA Thesis, University of Wales (UCC Cardiff).
- Nunan, D. (1999). *Second language teaching and learning*. Boston: Heinle & Heinle Publishers.
- Richards, J. C., & Theodore, S. R. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sherman, J. (2003). In Ur P. (Ed.), *Using Authentic Videos in the Language Classroom*. U.K: Cambridge University Press
- Shim, R. J. and M. J. Baik. (1997). Using movies in language classrooms: Rationale and methods. *English Education*, 52(1), 59-88
- Sung, J. H. (2005). Designing an effective collocational syllabus using movies. *STEM Journal*, 6(1), 3-17
- Van EK, J., & Alexander, I. (1975). *Threshold level English*. Oxford: Pergamon Press
- Voller, P. & Widdows, S. (1993). Feature films as text: A framework for classroom use. *ELT Journal*, 47(4), 342-353
- Widdowson, H. (1978). *Teaching language as communication*. Oxford: Oxford University Press
- Wilkins, D. (1976). *National syllabuses*. London: Oxford University Press
- Wood, D. J. (1995). *Film communication theory and practice in teaching English as a foreign language*. New York: The Edwin Mellen Press